

## CHOJNICE 3

Wojewoda odwoła  
radną



Chojniccy radni nie podjęli uchwały o wygaśnięciu mandatu radnej Katarzyny Karpus, mimo że zobligował ich do tego wojewoda pomorski. Podczas poniedziałkowej sesji Rady Miejskiej za tą uchwałą głosowało 4 radnych, przeciw było 12, a 2 wstrzymało się od głosu.

Poznaj swój region  
z Dziennikiem Bałtyckim!

Mapa powiatu  
kościerskiego

już jutro

- szczegółowa mapa samochodowa
- plany większych miast
- spis ważnych telefonów



Rytel. Znowu bakterie w kanale

## ZAKAZ KĄPIELI



Fot. Maria Sowisło

W Wielkim Kanale Brdy nadal nie można się kąpać.

Już trzeci rok z rzędu chojnicki sanepid zamknie plażę nad Wielkim Kanalem Brdy w Rytle. Tegoroczne wyniki badań są jednoznaczne - kąpielisko nie może być użytkowane. W tym roku w Wielkim Kanale Brdy było 11 razy więcej, niż dopuszcza to norma, paciorkowca kałowego oraz 5 razy więcej bakterii z grupy coli - mówi Stanisław Jażdżewski, kierownik Oddziału Higieny Komunalnej w chojnickim sanepidzie. Wyniki badań nie pozwalają więc na dopuszczenie tego kąpieliska do użytkowania w sezonie letnim. Będziemy musieli je zamknąć.

Wspomniane bakterie mogą wywoływać choroby nie tylko skóry, ale także biegunkę u osób mało odpornych na ich działanie. Kąpielisko w Rytle jest jedynym w całym powiecie chojnickim, które zostanie zamknięte. Jest to nie lada problem dla mieszkańców tej wsi, ale przede wszystkim dla turystów. Nie będą przecież ryzykować i na wypoczynek pojadą gdzie indziej.

Mamy zmagazynowane ławeczki, kosze na śmieci, przebieralnie i ubikacje, które były kiedyś ustawione na plaży - mówi Ryszard Solarek, sołtys Rytle. Każdego roku mamy nadzieję, że być może tym razem wyniki badań będą pozy-

tywne. Jak tak dalej pójdzie, to już nikt nie będzie chciał do nas przyjeżdżać.

Pracownikom Urzędu Miejskiego w Czersku i policji do tej pory nie udało się wyjaśnić, w jaki sposób bakterie dostały się do kanału.

Przez cały sezon kąpielisko będzie pod obserwacją sanepidu.

(ms)

### Gdzie można?

Gmina Chojnice: Charzykowy, Funka, Bachorze, Małe Swornegacie, Babilon, Chojniczki i Ostrowite.  
Gmina Brusy: Czernica i Leśno.  
Gmina Czersk: Ostrowite.

## NIEŻYCHOWICE

Trzy strzały

Wojskowa Prokuratura Garnizonowa w Gdyni prowadzi śledztwo w sprawie śmierci dwóch żołnierzy z jednostki w Niezyschowicach.

- Z mojego doświadczenia wiem, że takie wypadki zdarzają się podczas zabawy z bronią - mówi pułkownik Marek Justyna, prokurator garnizonowy. - Tak też mogło być i tym razem. Nie wykluczam jednak ani zabójstwa, ani zbiorowego samobójstwa.

Prokuratura ustaliła już, że 7 czerwca podczas feralnego sobotniego wieczoru jeden z żołnierzy zszedł ze swojego stanowiska wartowniczego do kolegi, który również pełnił wartę. Z niewiadomych dotąd przyczyn padły trzy strzały. Potwierdzają to zarówno świadkowie, jak i brakujące w takiej liczbie naboje.

- Na razie jest za wcześnie, żeby zdradzić więcej szczegółów na temat tragicznej śmierci żołnierzy - kwituje płk Justyna.

Warto przypomnieć, że w wyniku zdarzenia zmarł 23-letni Tomasz R., mieszkaniec woj. opolskiego oraz 21-letni Krzysztof Sz. z Wielkopolski. Obaj odbywali w Niezyschowicach służbę wojskową. We wrześniu mieli odejść do rezerwy.

(ms)

## CHOJNICE

Szukają idola

Dozisiaj od godz. 11 w Chojnickim Domu Kultury przy ul. Swarowicza 1, rozpoczną się eliminacje do trzeciej już edycji polsatowskiego programu „Idol”. Mogą wziąć w nich udział wszyscy mieszkańcy naszego miasta, gminy i powiatu, którzy chcą sprawdzić swoje umiejętności wokalne i stanąć przed mikrofonem. Casting potrwa tak długo, jak długo będą zgłaszać się chętni. Nie ma żadnych kryteriów w stosunku do kandydatów, w tym również wiekowych. Jedynym wymogiem jest ponadprzeciętne umuzykalnienie; talent, interesujący głos, dobry słuch, dykcja i zdolności wokalne.

(mona)

REKLAMA

## TURNIEJ MIAST

SPONSOR IMPREZY PRODUCENT PIWA SPECJAL

### Chojnice

21.06 sobota  
Stadion MKS Chojniczanka  
(FINAL)

Początek imprezy godz. 15.30  
**WSTĘP WOLNY!**

Gwiazdy wieczoru:  
**GOLDEN LIFE  
ELEKTRYCZNE GITARY**

**SPECJAL**  
JASNY PEŁNY  
TRADYCYJNY

## “Wysoccy” s.j.

**MATERIAŁY BUDOWLANE**  
**POKRYCIA DACHOWE**

### BETON KOMÓRKOWY (SUPOREX)

**Z 10% RABATEM**

**SOLBET**  
1954

89-600 Chojnice  
ul. Zakładowa 4  
tel. (052) 39-71-448

## NASZA SONDA

Co lubią  
tatusiowie?

W związku ze zbliżającym się Dniem Ojca zapytaliśmy tatusiów z Chojnic, jakie są ich pociechy i czym ich zaskakują?

(mona)

## Dostają laurki



Fot. Monika Smół

**Andrzej Wielewski**  
tata Weroniki i Wiktorii  
- Mam dwie córki, 10-letnią Wiktorię i 6-letnią Weronikę. Od obu

każdego roku w Dzień Ojca dostają kolorowe, samodzielnie przez nie wykonane laurki z życzeniami. Wszystkie przechowuję gdzieś na dnie szuflady. Będzie to miła pamiątka, gdy za kilkanaście lat po nie sięgnę. Dziewczynki zawsze o mnie pamiętają i starają się, aby ten dzień był wyjątkowy. Jestem strasznie łasuchem, więc odkąd córki otrzymują kieszonkowe, z zaoszczędzonych zaskórniaków kupuję mi również słodycze. Ponadto same przygotowują pyszne galaretki. Doceniam te gesty i pamięć. Gdyby w kinie wyświetlali tego dnia jakieś bajki, chętnie sprawiłbym im przyjemność i zabrał na projekcję.

## Pamiętają do dziś



Fot. Monika Smół

**Edmund Reszka**  
tata Emilii, Bożeny, Ambrożego i Janusza

- Moje dzieci: Emilia, Bożena, Ambroży i Janusz, zawsze pamiętały o Dniu Ojca. Ta gromadka miała mnóstwo pomysłów, jak zrobić mi w to święto przyjemność. Cały ten dzień spędziliśmy zawsze razem. Dużo pracowałem, ale ten czas mieliśmy tylko dla siebie. Chodziliśmy do kina, na spacer. Dzieciaczki śpiewały mi piosenki, m.in. „Sto lat, sto lat” i przygotowywały laurki. Moja córka, Emilia, mieszka obecnie w Bydgoszczy, ale na Dzień Ojca przyjeżdża do mnie, do Chojnic.

## Piknik nad jeziorem



Fot. Monika Smół

**Robert Kurzyński**  
ojciec 14-miesięcznej Igi

- Moja córeczka, Iga, ma za ledwie 14 miesięcy. Zatem tegoroczny Dzień Ojca będzie dopiero drugim, który spędzimy razem. Nie oczekuję od niej niczego w ten dzień, ponieważ jest na to jeszcze za małuśka. Przypuszczam jednak, że dzięki wyobraźni i niesamowitej inwencji jej mamy, wspólnie coś dla mnie przygotują. Myślę jednak, że tego dnia to ja będę rozpieszczał moją córeczkę. Pojedziemy razem na piknik rodzinny nad jezioro, aby popłuskać się w wodzie. Ponośzę ją na barana, gdyż bardzo to lubi i pogram z nią w piłkę nożną. Sam także chciałbym złożyć życzenia zdrowia i szczęścia mojemu tacie. Teraz, kiedy jestem ojcem, doceniam jego dużą rolę w moim życiu.

## ODWIEDZILI NAS

## Film z klasą

Rozmawiamy ze **Zdzisławem Szymborskim**, drugim reżyserem filmu „Ogniem i mieczem” o pracy nad filmem i ciekawostkach z planu.

- W chojnickim Muzeum Historyczno-Etnograficznym można oglądać ekspozycję rekwizytów i zdjęć z planu „Ogniem i mieczem”. Która to już wystawa od czasu premiery filmu?

- Już po raz 27 stworzono nam okazję, abyśmy przybliżyli nieco widzom realizację filmu, poprzez zaprezentowanie na wystawie elementów scenografii. Oprócz kostiumów, militariów, przedmiotów z obozu Tuhaj Beja i dworu Kurcewiczów, na wystawie można oglądać zdjęcia z planu filmowego. Wszystkie ekspozycje zawsze cieszyły się wielkim zainteresowaniem.

- Czy zdradzi pan Czytelnikom „Dziennika” jakąś ciekawostkę związaną z filmem?

- Myślę, że zaskoczy wszystkich fakt, że jednym z najdroższych kostiumów był strój księżnej Gryzeldy. Tym bardziej może to być niepojęte, że w filmie zagrała ona tylko w jednym epizodzie. Pojawia się tylko raz, gdy odprawia męża na wojnę. Ciekawe były również prace nad rolą Podbięty. Doskonałą fizjonomię do tej roli miał aktor, Wiktor Zborowski. Niesamowitym wyzwaniem było dla niego nauczyć się machać mieczem ważącym 18 kg, przy obciążeniu 30-kilogramowym oporządzeniem.



Zdzisław Szymborski otworzył wystawę rekwizytów i zdjęć z planu „Ogniem i mieczem”.

Fot. Monika Smół

- Jakie są koszty tak wielkiej produkcji, jaką jest film „Ogniem i mieczem”?

- Koszt filmu „Ogniem i mieczem” to 26 milionów złotych. Hoffman modlił się wręcz o pieniądze na zrealizowanie tej produkcji. Zaryzykował i zadłużył się ogromnie. Jest człowiekiem, który dla sztuki robi wszystko. Wiedział również, że aby koszty się zwróciły, do kina musi przyjść 3 miliony widzów. Ku naszemu zaskoczeniu i na szczęście, film w kinie obejrzało aż 7,5 miliona osób. Zysk był więc czterokrotny. Po spłaceniu kredytów wyniósł 50 proc. Byliśmy bardzo zadowoleni.

- Jaka część budżetu trafia do aktorów?

- Gaze aktorów w Polsce wynoszą od 3,5 do 7 proc. budżetu. Nie mogę ujawnić indywidualnych stawek, są one ustalane bezpośrednio z każdym z aktorów. Hoffman nigdy nie żałuje pieniędzy również na statystów i aktorów występujących w epizodach. Przykładem niech będzie chociażby pojawienie się jako regimenta, Gustawa Holoubka. Taką postać mógłby zagrać statysta, a jednak Hoffman obsadził w niej wielkiego aktora. Niewątpliwie dowodzi to o klasie filmu.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała Monika Smół

## BOHATER TYGODNIA

## Pojedzie do Brukseli

Imię i nazwisko: Anna Lewandowska  
Data i miejsce urodzenia: 29.11.1984, Gdańsk  
Miejsce zamieszkania: Raclawki  
Szkoła: kl. IV i Liceum Ekonomiczne w Chojnicach  
Rodzina: rodzice: Irena i Andrzej, rodzeństwo: Barbara, Kamil  
Hobby: taniec, podróże  
Marzenia: skończyć studia, np. stosunki międzynarodowe, prawo lub dziennikarstwo

Anna Lewandowska, 18-latką z Raclawek, zdobyła trzecie miejsce w ogólnopolskim konkursie „Europa moich marzeń”. Napisała ośmiostronicowy esej na temat „Zjednoczona Europa - w jaki sposób integracja europejska wpłynie na kultury narodowe?”. Praca Ani została nagrodzona spośród 8 tys. innych nadesłanych na konkurs.

- Zdecydowałam się na udział w konkursie, gdyż wcześniej przygotowywałam się do kilku olimpiad z wiedzy o Unii Europejskiej - mówi Ania. - Jestem spontaniczna, więc nad udziałem w konkursie nie zastanawiałam się długo.



Anna Lewandowska

Fot. Monika Smół

Jak twierdzi Ania, swój sukces zawdzięcza częściowo rodzinie i nauczycielom.

- Pracę pisałam w ostatnim momencie - mówi. - Były chwile, że już miałam zrezygnować, ale wówczas mama skutecznie mnie dopingowała. Pomocą służyła mi też Anna Okuniewska, nauczycielka przedmiotów ekonomicznych i Wiesław Pepliński, informatyk.

Uroczystą galę wręczenia nagród w Warszawie zaszczylił premier Leszek Miller i ambasador UE w Polsce, Bruno Dethomas.

(mona)

## MINAŁ TYDZIEŃ

## Piosenka religijna

Po raz szósty Chojnice gościły uczestników Ogólnopolskiego Przeglądu Piosenki Religijnej CREDO 2003.

O wydarzeniu, które zainaugurowało dni patrona Chojnic, św. Jana Chrzciciela, opowiada Arseniusz Finster, burmistrz Chojnic.

- Cieszę się, że przegląd trwa już tyle lat i wpisał się w kalendarz imprez miejskich. Impreza ma swój głęboki wymiar religijny i swoich wiernych słuchaczy. W przeglądzie uczestniczyło ponad 40 solistów, duetów i zespołów. Grand Prix zdobył zespół Tęcza z Ryty. Impreza zakończyła się występem Marty Anioł wraz z zespołem „Katowice”, której piosenka pt. „Zaufaj Panu” towarzyszyła ostatniej pielgrzymce Ojca św. do Ojczyzny.

Fot. Jarosław Deja



W przeglądzie wzięło udział ponad 40 solistów, duetów i zespołów.

## Remont bazyliki

W chojnickiej bazylice rozpoczął się remont prezbiterium.

O postępach prac i planach remontowych mówi ks. Jacek Dawidowski, proboszcz bazyliki.

- Udało się już zdjąć marmurowe płyty, którymi było pokryte prezbiterium. Za ich sprawą ceglane ściany nie przepuszczały wilgoci i zaczynały kruszeć. Ciepła aura sprawiła, że ściany szybko schną. Ale to dopiero początek remontu. Potrzebny jest drenaż, czyli odwodnienie murów. Wojewódzki konserwator zabytków nakazał też osuszenie murów metodą iniekcji, czyli poprzez wstrzykiwanie chemicznych związków. Ten proces będzie trwał kilka lat i parafia potrzebuje na to sporo pieniędzy.

(ros)



Fot. Radosław Osinski

## Koncertowy przystanek

W sobotę producent piwa bezalkoholowego „Kujawiak” zorganizował w Chojnicach koncert na stadionie Chojniczanki.

Zagrały tam zespoły De Facto, Menski, Roan i Formacja Nieżywych Schabuff. O wrażeniach z imprezy opowiada Jacek Osowski, jeden z widzów.

- Najbardziej podobał mi się pełen energii występ grupy Roan. Na koncertach ich muzyka wypada naprawdę świetnie. Nie zawiodła też Formacja Nieżywych Schabuff, grając wszystkie swoje największe przeboje. Muszę jednak przyznać, że na największy hit - „Lato” musiałem czekać ponad godzinę. Inne zespoły grały covery przebojów polskich zespołów rockowych. Nie zabrakło konkursów. Na scenie chojniczanie śpiewali, smarowali się kremem i robili inne, dziwne rzeczy. Obok sceny zaś rozgrywano ciekawe zawody w ustawianiu wieży ze skrzynki.

(ros)



Fot. Radosław Osinski

## Zarzuty dla wykonawcy

Prokuratura Rejonowa w Chojnicach przedstawiła wykonawcy modernizacji sieci ciepłowniczej zarzut wyłudzenia 6,2 tys. zł od chojnickiej Spółdzielni Mieszkaniowej.

O sprawie mówi Grzegorz Bejnar, prokurator:

- Wykonawca modernizacji w fakturach wystawionych spółdzielni wyszczególnił montaż haków pod zaworami podpionowymi. Koszt montażu oszacował na 6,2 tys. zł. W rzeczywistości haki nie zostały umieszczone. Kosztami modernizacji zostali obciążeni mieszkańcy spółdzielni. Bliższe dwa miesiące temu wykonawca zwrócił kwotę 6,2 tys. zł. Nie wyjaśnił jednak, czy celowo wyłudził od spółdzielni pieniądze. Wykonawca tłumaczył po przedstawieniu zarzutów, że wyjaśnienia złożył w późniejszym terminie na piśmie. Za wyłudzenie grozi od 6 miesięcy do 8 lat pozbawienia wolności.



Fot. M. Sowisło

Chojnice. Rajcy nie przegłosowali uchwały

## Wojewoda odwoła radną

Chojniccy radni nie podjęli uchwały o wygaśnięciu mandatu radnej Katarzyny Karpus, mimo że zobligował ich do tego wojewoda pomorski.



Katarzyna Karpus uważa, że nie naruszyła prawa, prowadząc działalność gospodarczą w budynku komunalnym i będąc zarazem radną.

ny miejskiej Chojnice. Pojęcie mienia komunalnego, zinterpretowane przez biuro prawnicze wojewody narusza konstytucję.

Innego zdania jest Marian Helta, prawnik z Gdańska, którego niespełna miesiąc temu poprosiliśmy o opinię w tej sprawie.

- Zgodnie z art. 24f, ustawy o samorządzie gminnym, radny, prowadzący działalność gospodarczą z wykorzystaniem mienia komunalnego

go, musi zrzec się prowadzenia działalności lub mandatu w ciągu trzech miesięcy od daty złożenia ślubowania - interpretuje ustawę. - Jeśli tego nie zrobił, już w styczniu radni powinni podjąć uchwałę o wygaśnięciu mandatu.

Ostateczna decyzja dotycząca tej sprawy należy jednak do wojewody.

- 4 czerwca wojewoda pomorski wezwał chojnickich radnych do podjęcia uchwały

w sprawie wygaśnięcia mandatu radnej, w terminie 30 dni od daty wpłynięcia wezwania - tłumaczy Anna Dyksińska, rzecznik prasowy wojewody pomorskiego. - Wojewoda będzie zmuszony wydać uchwałę zastępczą stwierdzającą wygaśnięcie mandatu radnej Karpus.

(ms)

Chojnice. Jutro finał Turnieju Miast

## Kto zdobędzie główną nagrodę?

Chojniczanie będą jutro gospodarzami drugiego finału Turnieju Miast. Przypomnijmy, że naszymi rywalami są tym razem reprezentanci Lęborka, Bytowa i Wejherowa.

W tym roku konkurencją przewodnią są rozgrywki unihokeyja. Poza tym drużyny ścigają się w sprawnościowych konkurencjach. Na chojnickim stadionie przydatne będą piłkarskie umiejętności.

- Najważniejsza w tym turnieju jest wspólna zabawa i integracja - mówi Mirosław Szwed, kapitan chojnickiej drużyny. - Dodatkową atrakcją są nagrody dla zwycięskich miast. Dlatego będzie-

my walczyć o zdobycie cennych punktów. Chcemy znaleźć się w finałowej trójce.

Od poprzedniego turnieju w Bytowie minęły trzy tygodnie. Ten czas chojnicka drużyna wykorzystała na treningi. Jutro będzie można podziwiać efekty jej pracy. Natomiast tuż przed godz. 20 poznamy werdykt. Zwycięskie miasto zdobędzie główną nagrodę, czyli 20 tys. złotych na sprzęt komputerowy, a pozostałe otrzymają po 10 tys. zł. W koncercie gwiazd wystąpią zespoły Golden Life i Elektryczne Gitary. Turniej zwieńczy pokaz sztucznych ogni oraz dyskoteka na stadionie.

(ros)



Przed rokiem finał turnieju odbył się w Lęborku. Na zdjęciu Mirosław Szwed.

Fot. Radosław Osinski

Chojnice. Nowe stawki na targu

## Najwięcej zapłacą sprzedawcy zwierząt

Nowe, dzienne stawki opłat targowych zatwierdzili radni miejscy podczas poniedziałkowej sesji.

Dotyczą one zarówno osób fizycznych, prawnych, jak i jednostek organizacyjnych, nie mających osobowości prawnej. Najwięcej zapłacą sprzedawcy zwierząt. Od

każdego konia, mającego powyżej 2 lat i bydła trzeba będzie zapłacić 4,70 zł. Najmniejsze koszty poniosą handlujący z ręki, kosza, wiadra, roweru i wózka ręcznego: 1,10 zł za handel produktami rolnymi i runem leśnym, do 1,60 zł - pozostałymi artykułami. Koszt zajęcia 1 m sześciennego placu pod

stragan lub stanowisko wynosi od 1,60 zł (plody rolne, leśne) do 3,20 zł (inne artykuły). Zajęcie zamontowanego na stałe stołu kosztuje 3,20 zł za 1 m bieżący dzień. Opłata od sprzedaży aut wynosi 4,30 zł, motocykli i przyczep - 3,20 zł, a rowerów - 1,60 zł.

Na targowisku przy ul. Angowieckiej, gdzie dotychczas handlowano jedynie we wtorki, piątki i soboty, będzie możliwość sprzedawania towarów także w pozostałe dni. Wówczas dzienna opłata wyniesie 50 proc. obowiązującej stawki.

(mona)

CZYTASZ I WIESZ

### Nowy ośrodek wsparcia



Brygida Mechlin (od lewej) i Ewa Szczypior podczas sesji Rady Miejskiej Chojnic przedstawiły zasady funkcjonowania Środowiskowego Domu Opieki Społecznej.

Fot. Monika Smół

CHOJNICE. Radni miejscy wyrazili zgodę na utworzenie Środowiskowego Domu Opieki Społecznej dla osób z Zaburzeniami Psychicznymi w Chojnicach.

Pracą ŚDOS kierować będzie dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, Brygida Mechlin. Dom będzie częścią składową MOPS-u.

Dzienne ośrodki wsparcia są najbardziej pożądaną formą pomocy dla osób z zaburzeniami psychicznymi, chorych psychicznie i upośledzonych.

- Osoby chore psychicznie, z reguły jako pierwsze są wyeliminowane przez potencjalnych pracodawców z możliwości zatrudnienia - mówi Ewa Szczypior, inspektor Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku. - Renty ich są niewielkie, a koszty utrzymania duże. Zazwyczaj więc całą dobę spędzają w domu, skazane niejako na pomoc ze strony rodziny. Dlatego zarówno dla chorych, jak i ich opiekunów, tworzymy domy wsparcia.

- W województwie pomorskim funkcjonuje najwięcej takich lokalnych placówek w Polsce - dodaje Szczypior. - Współfinansuje je wojewoda pomorski - w bieżącym utrzymaniu i pracach adaptacyjnych w budynku - oraz gmina. Na każdego uczestnika zajęć ośrodek otrzyma 300 zł miesięcznie.

(mona)

### Wygraj i powitaj lato

Dzisiaj w Charzykowach nastąpi Powitanie Lata 2003. Na scenie miejscowego amfiteatru wystąpią m.in. K.A.S.A., gwiazdy telewizyjnego programu „Idol” - Marta Smuk i Mariusz Totoszko. Bilety w cenie 15 zł (w tym konsumpcja - kielbasa, piwo lub cola) są do nabycia w biurze Promocji Regionu Chojnickiego przy Starym Rynku 4, w restauracji „Amfiteatr”, mieszczącej się przy ul. Długiej w Charzykowach. Można je także otrzymać w Parku Wodnym przy ul. Huberta Wagnera w Chojnicach. Patronat medialny nad imprezą objął „Dziennik Bałtycki”. Dla naszych Czytelników mamy darmowe bilety. Wystarczy do godz. 12 odpowiedzieć na zadane przez nas pytanie.

Pytanie nr 4

Proszę wymienić przynajmniej dwóch jurorów programu „Idol”.

(red)

REKLAMA

## UWAGA!!!

PROMOCJA  
WZCZASY GRATIS!  
HISZPANIA, GRECJA,  
TURCJA, ITP

### SPECJALNY PROGRAM FINANSOWY DOSTĘPNY DLA OSÓB BEZ ZDOLNOŚCI KREDYTOWYCH

(oraz emerytów, rencistów, rolników i osób prowadzących działalność gospodarczą)

| WARTOŚĆ | RATA KOMPLETNA |
|---------|----------------|
| 25 000  | 69,44 zł       |
| 50 000  | 138,88 zł      |
| 75 000  | 208,33 zł      |
| 100 000 | 277,77 zł      |
| 150 000 | 416,66 zł      |
| 200 000 | 555,55 zł      |

OFERTA  
WAŻNA  
DO 30  
CZERWCA

\*SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE U DORADCÓW POLSKIEJ KORPORACJI FINANSOWEJ „SKARBIEC”

Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p.pok. 1, tel. (0...58) 341-97-11  
Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p.p., tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61  
Chojnice, ul. Stary Rynek 9-10, Dom Handlowy LIBERA III p.p., tel. (0...52) 397-35-12  
Człuchów, ul. Batoiego 2A, I p.p., tel. (0...59) 834-60-05

V MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL  
MUZYKI ORGANOWEJ

## Już po raz piąty

PELPLIN. W tym roku festiwal muzyki organowej obchodził mały jubileusz. Odbywać się będzie już po raz piąty. Trwać będzie od 2 lipca do 3 września. Z okazji jubileuszu wstęp na koncerty będzie wolny.

- Koncerty odbywać się będą w Bazylice Katedralnej co środę o godz. 19 - mówi Gedymin Grubba, dyrektor festiwalu. - Można będzie wysłuchać koncertów znanych i cenionych wykonawców, pochodzących z Polski i zagranicy. Nowością tegorocznej edycji będzie też forma koncertów. Dotychczas były to jednoczesne występy. Tym razem, z wyjątkiem dwóch, w każdą środę można będzie wysłuchać w pierwszej części, na przykład kwartetu smyczkowego czy dętego, w drugiej - koncertu organowego. Cały festiwal również podzielono na dwie części: lipcową i sierpniową. W tej pierwszej można będzie posłuchać wykonawców głównie z Gdańska i okolic, aby podkreślić, że ten festiwal to święto nasze lokalne. Sierpień upłynie już pod znakiem wykonawców zagranicznych.

- Festiwal cieszy się ogromną popularnością - mówi Józef Wasiuk z Pelplina. - Chodziłem na koncerty w minionych latach. Teraz też na pewno się wybiorę. Festiwal przyciąga coraz więcej słuchaczy i to nie tylko z Kociewia, ale i z całej Polski.

Koncert inauguracyjny odbędzie się 2 lipca. - Wystąpi schola The Choir of Ormond College - mówi dyrektor festiwalu. - Na pół godziny przed koncertem w krużganku Bazyliki Katedralnej za 5 zł można będzie nabyć specjalny folder festiwalowy.

Ciekawie zapowiada się też koncert na zakończenie festiwalu, 3 września. Wystąpią: Anita Rywalska-Sosnowska (sopran) z Gdańska, Noemi Grubba (fortepian) i Gedymin Grubba (organy). Będzie to prawykonanie światowej utwory „In Paradisum”, czyli „W raju”. Koncert zarejestrowany zostanie przez radio i telewizję.

(kap)

REKLAMA

Masz pokoje lub domek  
do wynajęcia?  
Zamieść swoją ofertę  
w Banku Kwater



Twoje ogłoszenie ukaze się w siedmiu gazetach: w Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Łodzi, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu oraz w portalu internetowym Gratka.pl

Kupon na ogłoszenie za jedyne 40 zł znajdziesz codziennie w Dzienniku Bałtyckim

10165405/AC

Aby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się  
w „Banku Kwater”

w Gdańsku, Katowicach, Olsztynie, Poznaniu,  
Wrocławiu, Krakowie, Łodzi  
oraz portalu internetowym Gratka.pl należy

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto POLSKAPRESSE  
Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:  
BRE SA O/GDAŃSK 11401065-00-314807-PLNCURR01-53

■ WRZUCIĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK  
DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO

■ ZOSTAWIĆ W BIURZE OGŁOSZEŃ  
(adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)

■ PRZESŁAĆ FAKSEM  
Gdańsk, (058) 30-03-213

■ PRZESŁAĆ POCZTĄ  
pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk,  
Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater

## XIX Festiwal Twórczości Sakralnej zakończony

## Tryptyk jako atrakcja

Oprócz otwarcia w czasie XIX Festiwalu Twórczości Sakralnej Tczew 2003 wystawy plastycznej i uczestnictwa w spektaklu „Tryptyk Rzymski oparty na wokalizie Ave Mari”, można było posłuchać chóru Juventus, który koncertował w czasie nabożeństwa fatimskiego, i wierszy napisanych przez tczewskich poetów, recytowanych przez Barbarę Czapiewską.

- W tym roku z powiatu tczewskiego przysłano więcej wierszy niż z samego Tczewa - mówi ks. Piotr Wyśga, dyrektor festiwalu.

W sobotę w Tczewskim Domu Kultury odbył się Przegląd Chórów Dziecięcych Diecezji Pelplińskiej. W przeglądzie wzięło udział 240 dzieci ze szkół podstawowych i gimnazjów. Każdy z zespołów miał do zaprezentowania 20-minutowy program.

- Dzieci śpiewały piosenki religijne, oparte na tekstach Ewangelii. Muzyka była jednak rozrywkowa - powiedział nam ks. Andrzej Danielski, organizator koncertu.

Jego zdaniem pomysł należy kontynuować. W czasie takiej imprezy można wymienić doświadczenia, podglądać technikę tańców, stroje. Przegląd Chórów Dziecięcych Diecezji Pelplińskiej ma być kontynuowany w roku przyszłym.

Na otwartej w kościele szkolnym wystawie zgromadzono wiele prac. Są także i te wykonane w Warsztatach Terapii Zajęciowej w Tczewie. Rok 2003 ogłoszono Rokiem Osób Niepełnosprawnych. Warsztatowcy wystawili swoje obrazy także w Zamku Ujazdowskim w Warszawie. Byli to Grzegorz Pliszka i Dariusz Omelczenko.

- Tworzą oni piękno niepowtarzalne - powiedziała Aleksandra Mocny, oceniając poszczególne prace. - Ich sztuka ma swoją tajemnicę.

Józef M. Ziółkowski



Joanna Czarnecka odbiera nagrodę od księdza Mariusza Stalki.

Fot. Józef Ziółkowski

Na wystawie można oglądać obrazy, grafikę, rzeźby. Podobały się prace malarskie tczewianki Joanny Czarneckiej. Dotknięte świętością, bo przecież natura to też świętość. Autorkę interesuje malarstwo impresjonistyczne.

- Nie chciałam pokazać obrazów, malowałam je dla siebie - mówi Joanna Czarnecka. - Do ich wystawienia namówił mnie, w czasie kolędy, ksiądz Mariusz Stalka.

Czarnecka z zawodu jest księgarzem. Malarstwo zmieniło jednak jej życie. Skończyła studia licencjackie na Akademii Sztuk Pięknych. Chce je kontynuować. Interesuje ją sztuka i filozofia. - To fantastyczna sprawa, że jest taki festiwal, tworzony przez jego uczestników - mówi Joanna Czarnecka.

Aleksandra Mocny, juror wystawy plastycznej, stwierdziła, że martwa natura w malarstwie to nie jest ostatnie słowo Joanny Czarneckiej. Autorka myśli o znalezieniu swojego miejsca w sztuce XXI wieku.



Ostatnim akordem festiwalu był występ chóru Juventus - w czasie pikniku parafialnego na Górkach.

Fot. Józef Ziółkowski



Na wystawie w kościele szkolnym można oglądać różne prace plastyczne.

Fot. Józef Ziółkowski

## KUPON Bank Kwater

Kupon Bank Kwater uprawniający do jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Trybunie Śląskiej, Gazecie Olsztyńskiej, Gazecie Poznańskiej, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku Łódzkim oraz portalu internetowym Gratka.pl

WIECZÓR  
wybrzeża Dziennik  
Bałtycki

PROSIMY WYPEŁNIAĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI; TREŚĆ OGŁOSZENIA NALEŻY ZACZĄĆ OD NAZWY MIEJSCOWOŚCI

Treść: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Nie zapomnij!

BANK KWATER  
Ogłoszenie do 15 słów = 40 zł\*  
za jedną emisję  
\*cena zawiera VAT

SPIS RUBRYK:  
1. Nad morzem  
2. Nad jeziorami

3. W górach  
4. Za granicą  
5. Różne

Nr rubryki

Wyłącznie do  
wiadomości  
biura  
ogłoszeń

imię i nazwisko \_\_\_\_\_

adres \_\_\_\_\_

numer dowodu osobistego \_\_\_\_\_ telefon \_\_\_\_\_

podpis czytelny imię i nazwisko

10165407A/5

Uroczyste obchody 50-lecia Victorii Kaliska

# Okazja do wspomnień

To było bardzo wielkie święto dla mieszkańców gminy Kaliska, których ponad 1500 przybyło na miejscowy stadion. Klub Victoria Kaliska obchodził 50-lecie swojego istnienia. Uroczystość rozpoczęła się przed Gminnym Ośrodkiem Kultury w Kaliskach, utworzono kolumnę marszową i wszyscy prowadzeni przez orkiestrę dętą OSP z Bobowa przeszli na gminny stadion. Tutaj po oficjalnych przemówieniach można było obejrzeć bardzo ciekawy

## mecz piłkarski

W zespołach prowadzonych przez Antoniego Cywińskiego, wójta gminy Kaliska oraz Sławomira Neumanna, starostę starogardzkiego występowali oldboje oraz najmłodsi zawodnicy kaliskiego klubu. Dla porządku podajemy, że wygrała drużyna starosty 4:3, a Sławomir Neumann strzelił dwie bramki. O godz. 17 odbył się natomiast mecz oldbojów Kalisk i Skórcza, rozgrywany w ramach Kociewsko-Borowiackiej Ligi Oldboyów. Wygrali miejscowi 2:0. Swoje umiejętności zaprezentowali również judocy Victorii oraz jeźdźcy z KJ Stado Starogard Gd. Wieczorem rozpoczął się prawdziwy muzyczny piknik. Najpierw koncert dał zespół Enjoy Live Bogdana Demskiego, a do wczesnego rana trwała zabawa taneczna.

Jeszcze - Mimo że pogoda nie bardzo nam dopisała, było pochmurno i trochę wiało, generalnie impreza nam się udała. Dostaliśmy mnóstwo życzeń z całej Polski. Na stadionie spotykaliśmy byłych zawodników naszego klubu,



Zdjęcie rodzinne uczestników festynowych meczów.

Fot. Rafał Kosecki

którzy przyjechali z różnych krańców Polski, od Suwałk po Szczecin - powiedział nam Ryszard Kupka, prezes Victorii Kaliska.

Życzenia przysłał m.in. założyciel Victorii, Jerzy Grzonka, który przebywa w sanatorium i nie mógł uczestniczyć w obchodach. Przepiękny dyplom w imieniu Pomorskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej wręczył Janusz Góra, dyrektor biura PZPN w Gdańsku.

W trakcie imprezy odbywała się również

## loteria fantowa

Główną nagrodę, telewizor, wylosowała Patrycja Kupka-Głodek. Zwycięzcy przekazali wygraną na

rzecz miejscowej szkoły podstawowej. W jej ślady poszedł również Antoni Cywiński, wójt gminy Kaliska. Wylosował on huśtawkę, z której korzystać będą teraz dzieci z kaliskiego przedszkola. W trakcie festynu wręczono nagrody dla najbardziej zasłużonych piłkarzy Victorii Kaliska. Otrzymali oni nagrody z rąk pośła Macieja Płażyńskiego, wójta Gminy Antoniego Cywińskiego i prezesa Victorii Ryszarda Kupki. Najlepszym piłkarzem wszech czasów uznano Andrzeja Grzywacza, czyli popularnego Zico. Najlepszym bramkarzem został Zygmunt Dywelski, obrońcą Krzysztof Grzywacz, pomocnikiem Ryszard Ebertowski,

zaś napastnikiem Witold Miłoś. Dokonano jeszcze jednego bardzo sympatycznego wyróżnienia. Najwierniejszym kibicem została wybrana... Zofia Morzuch. Ten wy-

bór potwierdza opinię, że Victoria to klub rodzinny. Życzymy mieszkańcom gminy, aby mieli okazję świętowania 100-lecia swojego klubu.

(WŁA)

## Sentymentalne spotkanie

**Antoni Cywiński**  
wójt gminy Kaliska



Fot. Rafał Kosecki

- Bardzo udana impreza, po latach spotkaliśmy się jak w jednej rodzinie. Warto robić takie przystanki, zerknąć w przeszłość i zobaczyć z dystansu, że na co dzień robiło się fajne rzeczy. Piękny był mecz pokoleń, w którym obok siebie biegali sześćdziesięciolatek i uczniowie klasy trzeciej szkoły podstawowej. Słuchaliśmy opowieści pierwszych piłkarzy, którzy opowiadali, jak karczowali drzewa, aby zrobić pierwsze boisko, a teraz ich młodzi koledzy grają na jednym z najlepszych boisk w województwie pomorskim.

Trzy dekady Towarzystwa Miłośników Ziemi Kociewskiej

# W archiwach i na kliszy

Grupa osób zainteresowanych tym, co ich otacza - regionem, jego historią, gwarą i kulturą - skupia się w Towarzystwie Miłośników Ziemi Kociewskiej. TMZK powstało 23 czerwca 1973 r. i jego członkowie przygotowują się właśnie do uroczystych obchodów 30-lecia istnienia stowarzyszenia.

Przez wszystkie te lata w działalność towarzystwa angażowali się muzycy, poeci, pisarze, bibliotekarze, nauczyciele i zwykli mieszkańcy. Penetrowali archiwa państwowe i kościelne, wyszukując nieodkryte jeszcze fakty z historii Kociewia. Stare dokumenty reprodukowało grupa fotografów, która uwieczniała również na kliszy zmieniające się miasta i wsie.

## Dobre korzenie

**Mirosław Kalkowski**  
prezes TMZK



Fot. Maciej Jędrzyński

- Dobrze rozwijają się ci, którzy mają dobre, zadbane korzenie - tak najkrócej można ująć sens naszej działalności. Pielęgnowujemy tradycję, kulturę i historię Kociewia. Byłoby to niemożliwe bez zapatu wielu osób. W naszych szeregach jest 170 mieszkańców regionu. Na rzecz towarzystwa działają zarówno nastolatki, którzy biorą udział w konkursie publicystycznym im. Edmunda Falkowskiego, jak i ponad 90-letni mieszkańcy.

Do najważniejszych działalności TMZK należy wydawanie publikacji. Przez 30 lat powstało ich ponad 100. Z jednej strony są to opracowania dotyczące historii najdawniejszej i najnowszej, a z drugiej, publikacje o ludziach, legendy i wiersze.

Pod koniec lat 90. ruszyła pierwsza edycja konkursu

publicystycznego im. Edmunda Falkowskiego, niezającego już od 6 lat, wieloletniego prezesa TMZK. Konkurs skierowany jest do młodzieży gimnazjów i szkół średnich, którzy w formie eseju, reportażu, artykułu problemowego na dowolny temat poruszają problematykę regionalną. (M.J.)



Towarzystwo Miłośników Ziemi Kociewskiej współorganizowało m.in. II Kongres Kociewski w 2000 r.

Fot. Maciej Jędrzyński

## KALENDARIUM

### Victorii Kaliska

■ 30 kwietnia 1953 r. - pierwsze zebranie organizacyjne LZS Kaliska. Organizatorem oraz pierwszym prezesem zostaje Jerzy Grzonka. Pierwszą sekcją byjestia sekcja piłki nożnej, jednak nie ma żadnego boiska.

■ Jesień 1953 r. - powstaje sekcja tenisa stołowego.

■ 1955 r. - udział w rozgrywkach tenisa stołowego. LZS Kaliska zajmuje II miejsce za Włóknierzem Starogard.

■ 1953 r. - do nazwy LZS Kaliska dodano Victoria.

■ 1956 r. - sekcja piłki nożnej awansuje do C-klasy.

■ 1957 r. - utworzona zostaje sekcja podnoszenia ciężarów, która bierze udział w spartakiadzie wojewódzkiej w Tczewie, gdzie zawodnicy sekcji zdobywają dwa tytuły wice mistrzowskie.

■ 1957 r. - zespół piłki nożnej zajmuje w rozgrywkach klasy C drugie miejsce.

■ 1958 r. - na mistrzostwach Polski LZS w Kielcach, w podnoszeniu ciężarów, Jerzy Grzonka zajmuje pierwsze miejsce w wadze lekkiej z wynikiem 255 kg. Zbigniew Szarf zwycięża w wadze ciężkiej (297,5 kg) na mistrzostwach Wybrzeża. Pierwsze sukcesy odnoszą tenisiści stołowi, mistrzem powiatu zostaje Ryszard Ebertowski.

■ 1959 r. - Wiktor Machnikowski zdobywa mistrzostwo powiatu w tenisie stołowym.

■ 1960 r. - piłkarze zajmują pierwsze miejsce w klasie C i awansują do B-klasy, gdzie grają m.in. razem z Gedanią Gdańsk, Wisłą i Unią Tczew i SKS Starogard.

■ 1993-95 r. - drużyna pod kierownictwem Krystiana Rompy gra w lidze okręgowej tenisa stołowego.

■ 1991-99 r. - budowa stadionu z płytą sztucznie nawadnianą. Powstaje jeden z najlepszych obiektów piłkarskich w województwie pomorskim.

(WŁA)

## Program obchodów

**22 czerwca**  
**godz. 12.15**

■ Msza św. w intencji TMZK w kościele pw. św. Mateusza

**23 czerwca**  
**godz. 17**

■ Konferencja w Starogardzkim Centrum Kultury pod nazwą „Organizacje pozarządowe wczoraj i dziś”

- „Towarzystwo i związki społeczno-kulturalne na Kociewiu” - Ryszard Szwoch

- „Współczesny ruch społeczno-kulturalny i jego miejsce w zjednoczonej Europie” - Andrzej Grzyb

- Prezentacje kociewskich stowarzyszeń

- Spotkanie przy Markowym Stole

## CZYTASZ I WIESZ

## ■ Zanim kupisz, przeczytaj

Rozmawiamy z **Joanną Gierszewską**, powiatowym rzecznikiem praw konsumentów w Chojnicach, o zadaniach rzecznika i najczęstszych problemach konsumentów.

- **Urząd rzecznika praw konsumentów funkcjonuje w Polsce stosunkowo od niedawna. Jakie są pani zadania?**

- Instytucja ta pojawiła się w 1999 roku, kiedy wprowadzono w naszym kraju powiaty. Polska jest cały czas na etapie tworzenia prawa konsumenci-kiego, co wiąże się z dostosowywaniem naszych przepisów do prawa unijnego.

- **Jakie są najważniejsze zadania rzecznika?**

- Najistotniejsza w moim zawodzie jest ochrona praw konsumenta. To podstawowy cel, który realizuję poprzez edukację, indywidualne, bezpłatne porady i informacje udzielane konsumentom, zarówno profilaktycznie, jak i w odpowiedzi na ich problemy.

Najważniejszym prawem konsumenta jest prawo swobodnego wyboru. Nikt nie może zmusić nas do zakupu towaru, czy podpisania umowy.

- **Z jakimi problemami konsumenci zwracają się do pani najczęściej?**

- Na podstawie mojego doświadczenia mogę stwierdzić, że konsumenci, dokonując zakupów, zlecając wykonanie dzieła, czy zawierając umowy kredytowe, kierują się najczęściej fragmentami informacji, nie zawsze obiektywnymi opiniami lub naiwną wiarą w uczciwość kupiecką. Niestety, bardzo często jest tak, że nie czytają umów przed ich podpisaniem. Zalecam szczególnie bardzo uważne czytanie umów, zawieranych zwłaszcza w tzw. systemie argentyńskim. Apeluję do wszystkich konsumentów o czytanie tekstów, pod którymi składają swoje podpisy. Pozwoli im to uniknąć wielu nieprzyjemnych konsekwencji nieprzemyślanego kroku.



Joanna Gierszewska

(mona)

Fot. Monika Smół

## NASZ PLEBISCYT

## ■ Wybierz najlepszy sklep

**CHOJNICE.** Trwa plebiscyt organizowany przez „Dziennik Bałtycki” oraz Starostwo Powiatowe w Chojnicach, na najlepszy sklep w Chojnicach. W konkursowe szranki mogą stanąć wszystkie chojnickie sklepy, w każdej branży i z dowolnym asortymentem. Poniżej drukujemy kupon, uprawniający do zagłosowania na wybrany sklep. Następne znajdą się w naszej gazecie 24 oraz 27 czerwca. Wypełnione kupony można przysyłać do naszej redakcji, która mieści się przy Starym Rynku 2 w Chojnicach. Czekamy na nie do 30 czerwca, do godz. 17. Sklep, który uzyska najwięcej głosów oraz 5 osób wylosowanych na podstawie kuponów otrzymają nagrody niespodzianki od „Dziennika Bałtyckiego” oraz Starostwa Powiatowego w Chojnicach. Relacja z rozstrzygnięcia plebiscytu znajdzie się 4 lipca w „Dzienniku Chojnickim”.

(red)

## Plebiscyt na najlepszy sklep w Chojnicach

Najlepszy sklep w Chojnicach to: .....

ponieważ: .....

imię i nazwisko: .....

adres i telefon: .....

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora plebiscytu na cele z nim związane.

podpis .....

## Pierwszy sklep internetowy w Chojnicach

## Zakupy z komputera

**O** d ubiegłego tygodnia działa w Chojnicach pierwszy sklep, w którym można robić zakupy przez Internet. W ten sposób market Resler rozszerzył swoją ofertę dla klientów z Chojnic i Charzyków.

- Zdecydowałem się na poszerzenie oferty sklepu o Internet, gdyż stawiam na postęp techniczny - mówi Krzysztof Resler, właściciel marketu. - Z witryny internetowej można wybierać tysiące ar-

tykułów. W ciągu 60 sekund można zamówić 30 towarów.

Warto dodać, że założycielem pierwszego na świecie sklepu, świadczącego usługi dokonywania zakupów artykułów spożywczych za pomocą Internetu jest Wojciech Bogajewski z Poznania. To właśnie jego firma To Tu zajmuje się obsługą klientów chojnickiego marketu.

- Wszystkie artykuły są sprzedawane w tej samej cenie, co w sklepie - mówi Wojciech Bogajewski, właściciel firmy To Tu. - W ciągu dwóch godzin zamówiony towar dostarczamy pod wskazany adres.

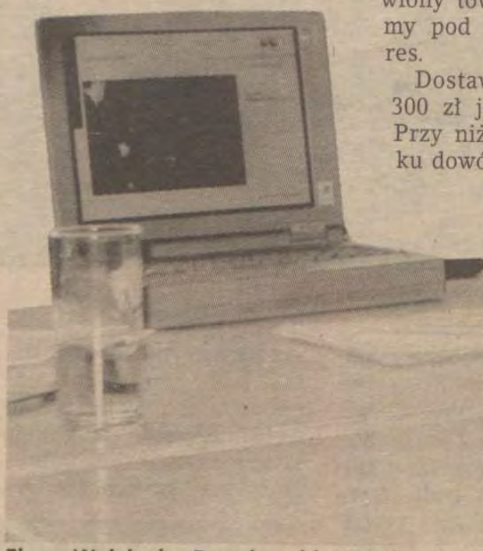
Dostawa powyżej 300 zł jest bezpłatna. Przy niższym rachunku dowóz na terenie

miasta będzie kosztował 9 zł, a w Charzykowach 19 zł. Dowóz realizowany jest od godz. 7 do 20. Aby zamówić wybrane towary ze sklepowej półki, wystarczy wejść na stronę: [www.totu.com](http://www.totu.com), a następnie wpisać jeden z czterech kodów pocztowych: 89-600, 89-604, 89-606, 89-620. Po zakończeniu realizacji zamówienia, otrzymamy telefoniczne po-

twierdzenie jego przyjęcia od operatora sklepu. Formę zapłaty wybiera klient.

- Mamy klientów w kraju i za granicą - dodaje Bogajewski. - Wchodząc na nasze strony, robią oni zakupy dla bliskich, którzy mieszkają daleko. Przykład: klientka z USA robi zakupy, a my dowozimy je jej mamie w Szczecinie. Wszystko odbywa się w ciągu dwóch godzin.

(mona)



Firma Wojciecha Bogajewskiego zajmuje się obsługą klientów chojnickiego marketu, zamawiających towar przez Internet.

Fot. Monika Smół

Powiat chojnicki. Meteorolodzy informują

## Deszczu jak na lekarstwo

**T** ak suchej wiosny, jak tegoroczna nie było od kilku lat. Od 1 do 15 czerwca meteorolodzy ze Stacji Meteo w Chojnicach zanotowali zaledwie 0,2 mililitra opadów deszczu na metr kwadratowy. Tymczasem w całym czerwcu ubiegłego roku opadów było ponad 60 ml. Różnica jest więc ogromna, wynosi jak 1 do 300. Popadało dopiero w poniedziałek, 16 czerwca.

- Mamy pogodę jak w lipcu - informuje Piotr Pokrzywicki, kierownik chojnickiej Stacji Meteo. - Brak deszczu w czerwcu to niekorzystne zjawisko dla całego ekosystemu. Opadów deszczu było mniej nie tylko w czerwcu, ale także w maju i kwietniu.

W maju tego roku spadło 42,4 ml deszczu, a w tym samym miesiącu roku ubiegłego - 71,7 ml. Podczas tegorocznego kwietnia także padało mniej niż w 2002 roku (odpowiednio 26,5 ml w tym i 38,6 ml w ubiegłym roku).

Meteorolodzy ze Stacji Meteo w Chojnicach najwyższą temperaturę w tym roku zanotowali 6 maja. Wówczas termometry wskazały 27,9 stopnia Celsjusza. Natomiast średnia dobowa temperatura w maju wyniosła 13,8 stopni.



Maria Gwiazdowska, obserwator meteorologiczny w chojnickiej Stacji Meteo przy deszczomierzu, określającym wysokość opadów.

Fot. Maria Sowisło

Na brak deszczu narzekają także leśnicy. Jeszcze rano w miniony poniedziałek w lasach powiatu chojnickiego obowiązywał trzeci, najwyższy stopień zagrożenia pożarowego, wilgotność ściółki utrzymywała się w granicach 10 proc.

Od początku czerwca lasy w powiecie chojnickim są objęte ścisłym monitoringiem. Na szczęście obyło się bez większych pożarów. W ostatnich dniach strażacy byli wzywani do pożarów suchych traw. Trawa płonęła na nasy-pach kolejowych. Pełne ręce

roboty ma służba leśna, która pełni dyżury na wieżach obserwacyjnych i punktach alarmowych, a po pracy także w domach, by przez całą dobę, w razie zagrożenia, być w pełnej dyspozycji.

(jard)

Odkryliśmy przeszłość baru „Zagłoba”

# Chłodne piwko u starosty

**P**rzewrotnie układają się losy niektórych budynków w Chojnicach. Fakt, iż w byłym budynku Starostwa Powiatowego od wielu lat funkcjonuje bar, wywołuje zdziwienie u wielu osób. Dotychczas sprawa ta była starannie skrywana przez lokalnych historyków, tym chętniej ujawniamy ją naszym Czytelnikom.

Dla ścisłości dodajmy, że po raz pierwszy o tej zaskakującej sprawie wspomnieli chojnicki regionalista, Kazimierz Ostrowski w książce „Zabytki Chojnic”. Skwitował ją jednak tylko jednym zdaniem.

## Pierwszy trop

Odkrycie zagadki poprzedniego budynku starostwa zawdzięczamy rodzinie Marii Dąbrowskiej, właścicielki kamienicy przy ul. Batorego 1, przy placu Jagiellońskim. Nawet najstarsi chojniczanie kojarzą ten gmach z miejscem, w którym można napić się chłodnego piwa. Kto by się spodziewał, że przed laty załatwiano tu urzędowe sprawy...

- Odkrycia dokonał mój ojciec podczas remontu dachu w latach 70. - opowiada pani Maria. - Pod deskami podłogi znalazł wiele zniszczonych już fragmentów przeróżnych dokumentów. Nie mógł ich odczytać, gdyż

były napisane niemieckim gotykiem.

Ojciec pani Marii, zaintrygowany znaleziskiem, zaczął podejrzewać, że jest to fragment urzędowej dokumentacji. Odnalazł w Archiwum Państwowym w Chojnicach krótką notatkę, która potwierdzała, że w XIX wieku starosta chojnicki wraz ze swymi urzędnikami pracował w budynku przy ul. Batorego. Jednak wówczas nikomu nie zależało na tym, aby rozpowszechnić tę wiedzę.

## Dokumentalny skarb

Jakie dokumenty mogło posiadać chojnickie starostwo w połowie XIX wieku?

- Najwięcej jest aktów urodzenia i zgonu - wyjaśnia pani

Maria. - Tak samo jak ojciec, miałam kłopot z rozszyfrowaniem tych pism, w ich przetłumaczeniu pomogła mi koleżanka, Grażyna Trapp, nauczycielka języka niemieckiego.

Wśród pozostałych dokumentów był m.in. testament Mathiasa Wielgosza z 1841 roku, kwestionariusz powołania do służby wojskowej z 1847 roku, wydany przez departament Marien Wuder, czyli odpowiednik naszego województwa. Najokazalszym zachowanym dokumentem są 32-stronicowe zarządzenia sądownicze i policyjne z 1860 roku. Inną ciekawostką w tych zbiorach



- Dotychczas nikt nie zainteresował się tymi dokumentami sprzed 150 lat - mówi Maria Dąbrowska, właścicielka baru.

jest karta tytułowa niemieckiego dziennika „Deutsche Frau und Mode Zeitung” z 1906 roku.

## Losy starostwa

Chojnice są miastem powiatowym od 1773 roku. Na razie jednak nikt nie odkrył jeszcze, gdzie mieściła się pierwsza siedziba starostwa. Druga z nich, czyli obecny bar przy placu Jagiellońskim była siedzibą starosty od początku XIX wieku. Budynek był jednak zbyt mały na potrzeby rozrastającej się ad-

ministracji. Dlatego w 1876 roku zbudowano okazały gmach przy ul. 31 Stycznia, który do dzisiaj stanowi siedzibę Starostwa Powiatowego. A co działo się później z niepozornym, a przecież ważnym dla historii miasta domem przy ul. Batorego?

- Ja mieszkam tutaj od dwudziestu lat - wspomina pani Dąbrowska. - Od ojca wiem, że nawet przed II wojną światową był tutaj bar. Po wojnie mój wujek prowadził tutaj karczmę.

W latach 50. stała się ona mieniem komunalnym. PSS Społem kontynuowało gastronomiczną tradycję budynku, urządzając w nim bar „Zagłoba”. Przez długi czas nie cieszył się on dobrą sławą. Jednak od 10 lat, kiedy jest własnością pani Marii Dąbrowskiej odzyskuje swoje dobre imię. Kto wie, może doczeka się nobilitacji, choćby w postaci symbolicznej tablicy?

Tekst i zdjęcia  
Radosław Osiński



Na budynku obecnego baru „Zagłoba” nie ma żadnych oznak świadczących o tym, że dwieście lat temu urzędował tu starosta.

IV Rajd Kaszubsko-Pomorski „Kluka” 2003

## Wędrowali w poszukiwaniu przygody

**N**azywają ją „kluka”, co po kaszubsku oznacza rodzaj kija, czy też laski, za pomocą której zwolowano miejscową ludność na naradę. Goniec zostawiał klukę w najbliższej chacie, jej mieszkańcy zanosili ją sąsiadom, ci następni i w ten sposób wiadomość obiegła okolicę. Takie „berło” sołtysa w dobie telefonów nie spełnia swojej roli, więc wykorzystali je gdańscy turyści, słynne trójmiejskie „Bąbelki”, czyli najstarszy klub turystyczny działający przy gdańskim PTTK, obierając „klukę” za rajdowy herb. Przesyłają ją do oddziałów PTTK i do szkół, kiedy zamierzają spotkać się na, jedynym w Polsce, rajdzie dla wszystkich - młodych i starych, co roku organizowanym na Pomorzu.

zawsze jednak w innym regionie. Tej wiosny „Kluka” trwała aż 5 dni, wzięło w niej udział ponad 200 osób i odbywała się na terenach dwóch powiatów: chojnickiego i kościerskiego.

## Wędrówka w słońcu

Takiej słonecznej pogody na „Kluce” jeszcze nigdy nie było, chociaż rajd ma już

czteroletnią tradycję. Wojtek Atczuk, prowadzący drugą trasę pieszą, czyli krajoznawczą twierdzi, że specjalnie zamawiał ją w tym roku u Pana Boga.

Rajdowicze wystartowali z Kościerzyny. Podzielili się na grupki piechurów i rowerzystów. Nie wszyscy szli tą samą trasą. Mniej wytrawni wybierali drogi prostsze, krótsze. Bardziej zaawansowani w turystycznych trudach wędrowali na przełaj przez lasy i pola. Przez pierwsze trzy dni penetrowali powiat kościerski. Czwartego dnia wyruszyli z Karsina, a na nocleg dotarli do Czerska. Część z nich udała się do rezerwatu kamiennych kręgów w Odrach. Rowerzyści odwiedzili mało znane kręgi w Leśnie. Zatrzymali się na chwilę w pracowni Józefa Chełmowskiego, ludowego artysty mieszkającego w Brusach Jaglie. Grupa „wyrzypiarzy” dotarła nawet do Chojnic, gdzie zwiedzili gotycki kościół i bogate zbiory etnograficzne w muzeum mieszczącym się w Bramie Człuchowskiej.

- To piękne tereny, nigdy tu nie byłam - mówi Ela z Gdańska. - Sama do Chojnic

nie wybrałabym się, a tak udało mi się zobaczyć i miasto, i kawałek Borów Tucholskich.

## Zabytki inżynierii wodnej

Nasza trzyosobowa drużyna na tereny pomiędzy Brusami a Czerskiem postanowiła dokładniej spenetrować. Wybrane przez nas leśne drogi składały się głównie z piachu, nie pokonywaliśmy więc zbyt dużych odcinków, bo zamiast jechać na rowerach, pchaliśmy je. Ale taka forma zwiedzania też miała swój urok. Częściej zauważaliśmy pasące się sarny, biegnące po polach zające, nie mówiąc już o dziesiątkach najróżniejszych ptaków, które nad naszymi głowami wyśpiewywały swoje trele. Wędrując tymi piaszczystymi drogami dotarliśmy do wioski Czarniż z piękną, starą stajnią krytą strzechą. Potem „odkryliśmy” dwie niesamowite budowle, znajdujące się niedaleko Chojnic. Jedną z nich to zaporę w miejscowości Myłof, usytuowaną w miejscu, gdzie Wielki Kanał Brdy łączy się z rzeką. Tuż za restauracją ze świetnymi pstrągami zjeżdża się na teren,



Przed dotarciem do zapory w Myłofie rowerzyści postanowili odpocząć nad jeziorem Trzemeszno, niedaleko Chojnic.

gdzie znajduje się zakład hodowli pstrąga.

Dalej jest zaporę, ponoć jedyna w kraju tego typu, z przepustem wodnym w formie schodów i pochylnią do spuszczenia traw.

Druga budowla zrobiła na nas jeszcze większe wrażenie.

- Takiego akweduktu, jaki jest w Fojutowie, nie ma nigdzie w Polsce - stwierdza

Maciek z Poznania. - Na górze i na dole jest woda, tak jak w rzymskich budowlach.

## Przyroda

Z Myłofa do Czerska pojechaliśmy na skróty przez Wądoły i Krzyż.

- Tuż za Wądołami, nad jeziorem Mętno znajduje się rezerwat przyrody. zobaczymy go - namawia do zbroczenia z trasy Teoś.

Zachwycaliśmy się też rezerwatem cisów nad Czerską Strugą.

Oficjalne zakończenie odbyło się nad jeziorem Ostrowite niedaleko Czerska. Wyjechaliśmy zadowoleni, bogatsi w wiedzę o Kaszubach, zauroczeni wyjątkową gościnnością mieszkańców powiatu chojnickiego, obiecując, że za rok znów spotkamy się na „Kluce”.

Maria Giedz

POD NASZYM  
Dziennik Bałtycki  
PATRONATEM

USŁUGI OGÓLNOBUDOWLANE  
„UNIWERSUM”

- WYLEWANIE ŁAW, STROPÓW I POSADZEK SYSTEMEM CIŚNIENIOWYM
- NOWOCZESNA TECHNOLOGIA, LEPSZA JAKOŚĆ BETONU

77-100 BYTÓW  
UL. SUCHARSKIEGO 33TEL./FAX (059) 821-65-18  
TEL. KOM. 0504-149-778

7804539/A/1652

**ŻAROL**  
ZAKŁAD USŁUGOWO - HANDLOWY

**ŻALUZJE ROLETY**

MONTAŻ DO OKIEN:  
DREWNIANYCH - PCV - DACHOWYCH

CHOJNICE, ul. PIŁSUDSKIEGO 40  
tel. (052) 395 18 88,  
tel. kom. 0602 524 961

# hojnice. Gotowanie na wesoło

## Mistrz Makłowicz od kuchni

**R**obert Makłowicz serwował swoje potrawy chojniczanom. W sobotę, o godz. 17, przed hipermarketem Hypernova zebrali się amatorzy dobrego jedzenia. Była to wyjątkowa okazja poznać „od kuchni” tajemnice gotowania mistrza w tej dziedzinie. Dodatkową atrakcją był fakt, że Robert Makłowicz oprócz przyrządzania i serwowania potraw, udzielał porad związanych z gotowaniem.

- Czosnek gorzknieje pod wpływem smażenia, dlatego lepiej go siekać niż gniesć - radził mistrz.

Robert Makłowicz potwierdził po raz kolejny nie tylko swój talent kulinarny, ale i wykazał się dużym poczuciem humoru.

- Żołnierze NATO po polskiej grochówce przez tydzień nie mogli się ruszyć - mówił Makłowicz. - Nie polecam mącznych zasmażek. Rośnie od nich to, co mamy przed sobą. A po dzisiejszej degustacji zupy cebulowej - nie polecam wchodzenia do autobusu!

- Pokaz był ciekawy, ponieważ Makłowicz daje świetne rady,

które przydadzą się w każdej kuchni - mówiła chojniczanka Katarzyna Węsierska. - Na pewno spróbuję przyrządzić takie polędwiczki.

Były konkursy z nagrodami dotyczące gotowania. Łowcy autografów mieli natomiast okazję kupić książkę kucharską autorstwa Makłowicza i uzyskać na jej kartkach dedykację mistrza.

(mona)

### Polędwiczki z miodem

Polędwiczki wieprzowe z miodem pitnym i musztardą:  
**Składniki:** 800 g polędwiczek wieprzowych, 1 łyżka masła, pół szklanki miodu pitnego, łyżka musztardy, szczypta suszonego estragonu, 1,5 szklanki słodkiej śmietanki, sól, pieprz, przyprawy.

**Wykonanie:** Z polędwiczek wyciąć grube sznycle, rozgnieść dłonią, doprawić, obsmażyć na patelni na masle. Wlać na patelnię miód pitny, dodać estragon, gotować kilka min. na mocnym ogniu, aż płyn częściowo odparuje. Dodać śmietankę, wymieszać z musztardą, gotować do póki sos nie zgęstnieje.



Robert Makłowicz ugotował dla chojniczan, m. in. zupę czosnkową.

Fot. Monika Smół

Ogorzeliny. Plastyczna wystawa

## Papier jak gład

**M**aski z masy papierowej, szkice, rysunki piaskiem, prace malarskie, wycinanki, wydzieranki - to tylko część prac, które były prezentowane na wystawie w Wiejskim Domu Kultury w Ogorzelinach.

Prace są dziełem dzieci uczęszczających na kółko plastyczne w WDK. Zaskakują różnorodnością technik, ale również dokładnością i fantazją wykonania.

- Tutaj mamy ilustracje do wierszy Juliana Tuwima, tutaj do poezji Jadwigi Jałowic - po wystawie oprowadza Cecylia Badtke, instruktor w WDK. - A to rysunki tuszem na papierze gazetowym. Najbardziej nadaje się do tego „Rzeczpospolita”. Duży format, różne kolory stron, mało zdjęć. Dzieci robiły sobie nawzajem portrety.

Tuż po wejściu na salę uwagę przyciągają prace przestrzenne. Cztery sceny, na nich muzycy, wykonani najróżniejszymi technikami. Podstawowym produktem jest papier, nie brakuje również sznurka, drutu, gałganików, waty. W głównej mierze są to materiały odpadowe.

- Staram się nauczyć dzieci robienia prac od podstaw - mówi Cecylia Badtke. - Szukamy materiałów, które są dostępne w każdym domu.



Kasia Bola (z lewej), Weronika Kałuża i Dominika Bola prezentują wykonane przez siebie maski.

Fot. Tomasz Mrozek

Sami robimy farby klejowe. Do odpowiedniej masy dodajemy barwniki. Artysta może uzyskać bardzo dużo odcieni barw. Taka farba pozwala też na pokazanie ekspresji, emocji autora.

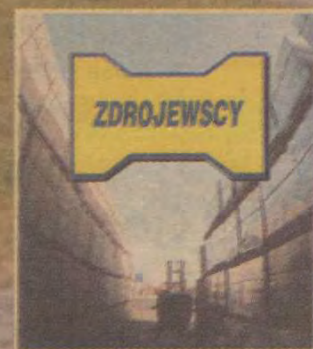
Ciekawostką są maski z masy papierowej. Trochę straszne, trochę śmieszne, mieniające się różnymi barwami. Twarde i lekkie jak gips. Nikt nie powiedziałby, że materiałem użytym do ich produkcji są stare gazety.

- Gazetę najpierw drze się w drobne kawałki - mówi o procesie produkcji pani Cecylia. - Wrzuca się je potem do garnka i gotuje. Ten proces trwa dość długo. Półpro-

dukt jest gotowy dopiero, gdy z papieru złączą się odłączające poszczególne włókna. Potem należy do powstałej papki dodać kleju do tapet i można bawić się w rzeźbienie w papierze.

Ciekawą techniką jest również rysunek piaskiem. Kartkę papieru najpierw pokrywa się czarnym tuszem, po wyschnięciu na kartce maluje się wzór za pomocą kleju. Ostatnim etapem jest posypanie pracy piaskiem, najlepiej takim z nadmorskiej plaży, przywiezionym z wakacji, aby cała praca przypominała o letnich miesiącach bez troski.

(Mroz)



ZDROJEWCY

### PRODUCENT WIBROPRASOWANYCH ELEMENTÓW BETONOWYCH

Kostka brukowa  
pustaki  
błoczeki



### SKŁAD BUDOWLANY



PAPY I IMPREGNATY



SILKA



Oskowo Dobrosio 511

Prefabet-Reda SA

Rok założenia 1905

Gazobeton 24

od 4,79 zł  
brutto

MATERIAŁY IZOLACYJNE



KLEJE I STYROPIANY



### SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA



**Stężycza,**  
ul. Rzemieślnicza 4  
tel. 684-34-34



## CZYTASZ I WIESZ

### Niemcy inwestują

**GMINA CHOJNICE.** Niemiecka firma Horst und Boden, zajmująca się produkcją materiałów obiciowych do mebli zamierza inwestować w Topolach. W zakładzie, który ma zajmować 5 hektarów tuż za fabryką Relaks, może znaleźć pracę nawet dwieście osób, w tym większość kobiet.

- W ciągu miesiąca podpiszę umowę wstępną na sprzedaż tych terenów - mówi Zbigniew Szczepański, wójt gminy Chojnice. - To dobrze, że firma, która deklarowała swoje inwestycyjne zamiary, teraz je spełnia. Przy okazji powiększy nasz rynek pracy.

(ros)

### Rozstrzygną konkurs

**CHOJNICE.** Dzisiaj o godz. 12 w ratuszu będzie rozstrzygnięty ogólnopolski konkurs „Zrównoważone, zdrowe kroki do Europy”. Ten zdrowotny konkurs, w którym uczestniczyły dzieci i młodzież z całej Polski, zorganizował Urząd Miejski, TPD oraz Gabinet Promocji Zdrowia Gemini.

- Otrzymaliśmy ponad sto bardzo ciekawych prac - informuje Arseniusz Finster, burmistrz Chojnic. - Patronami tego konkursu są profesorowie Witold Zatoński i Wojciech Drygas, którzy wykorzystają te prace w swoich materiałach, propagujących prowadzone przez nich akcje zdrowotne.

(ros)

### Zebranie

**POWIAT CHOJNICKI.** Zebranie sprawozdawczo-wyborcze powiatowego koła Związku Represjonowanych Żołnierzy Górników odbędzie się w najbliższą środę, 24 czerwca w restauracji „Słonecznej” przy ul. Kościarskiej 9. Początek spotkania o godz. 10.

(ros)

### Zamknięta biblioteka

**CHOJNICE.** Od dziś do 18 sierpnia będzie zamknięta Biblioteka Pedagogiczna przy ul. Grunwaldzkiej.

- Do 11 lipca chcemy sporządzić inwentaryzację, a później odpocząć na urlopie - wyjaśnia Andrzej Wielewski, dyrektor biblioteki.

(ros)

REKLAMA

### TANIE PANELE

- ☐ podłogowe ☐ ściennie
- ☐ pianka, klej, listwy
- ☐ transport gratis

**HURTOWNIE D.I.W. BORZYSZKOWSCY**  
KONARZYNY, ul. SZEROKA 5, tel. (059) 833-10-43  
PRZECIELEWO obok PKS, tel. 0600-496-048  
BRUSY, ul. GDAŃSKA 14, tel. (052) 398-28-75

22800290/C/1582

**P STYROPIAN**

|           |                                |
|-----------|--------------------------------|
| R FS - 12 | 79,00/m <sup>3</sup> + 7% VAT  |
| O FS - 15 | 95,00/m <sup>3</sup> + 7% VAT  |
| D FS - 20 | 125,00/m <sup>3</sup> + 7% VAT |

**U** PONADTO:  
STYROPAPA, STYROPIAN  
FREZOWANY ORAZ SYSTEMY  
DOCIEPLEŃ

**N** „STYROPIAN”  
CZARNA DĄBRÓWKA

**T** TEL./FAX (059) 821-24-83

**EURODOM**

**TRWAŁE  
CIEPŁE  
STYLÓWE  
MODNE  
NATURALNE  
PIĘKNE...**

**PODŁOGI • DYWANY**

*właśnie takie, jak potrzebujesz!*

www.eurodom.com.pl  
GDANSK, ul. GRUNWALDZKA 211, tel./fax (0 58) 520 33 70 do 71

## Atrakcyjne promocje

### SAMOCHOODY CITROËN

informacje  
w salonie



plus super prezent - wczasy na dwie osoby lub inne atrakcje

- \* Kredyty samochodowe do 100% wartości
- 20% wpłaty - procedura uproszczona
- \* Atrakcyjne stawki ubezpieczeniowe
- \* Przyczepki samochodowe tanie
- \* Motorowery i skutery



PUH „POLMOKART”, 83-300 Kartuzy, ul. Zamkowa 2, tel. 681-25-82

## DREWOPOL

### PRODUKCJA

CZERSK, ul. TUCHOLSKA 64  
tel. (052) 398 48 61  
tel./fax (052) 398 93 21

### PROMOCJA

fotel od 245 zł



Sklepy firmowe

Chojnice, ul. Młyńska 26  
tel. (052) 397 11 21

Czersk, ul. Dworcowa 19  
tel. (052) 554 24 20

Kościarzyna, ul. M. Curie-Skłodowskiej 11, tel. (058) 686 27 85

CZYNNE CODZIENNIE 9-17, sobota 9-13

### HURTOWNIA TKANIN OBICIOWYCH

CZERSK, ul. Tucholska 101 B, tel./fax (052) 398 93 21

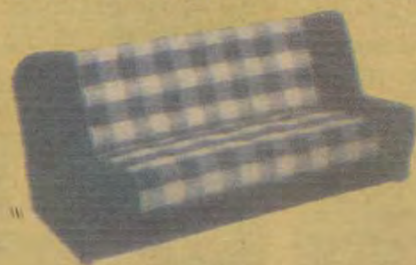
### PRODUCENT MEBLI TAPICEROWANYCH

#### KANAPA

bez boków od 499 zł

#### KANAPA FINKA

od 499 zł



22800628/A/648

## Promocja Blachodachówka

w kolorach:  
czerwony, wiśnia i brąz

16,99 za m<sup>2</sup>  
+7% vat

Tylko do 30 czerwca!

## BORGA

|               |           |                           |
|---------------|-----------|---------------------------|
| Gdynia        | 781-66-77 | ul. Rdestowa 41           |
| Gdańsk        | 301-67-12 | ul. Mostowa 14            |
| Gdańsk        | 558-20-86 | ul. Droszyskiego 27       |
| Elbląg        | 236-15-41 | ul. Warszawska 66         |
| Kartuzy       | 685-32-99 | ul. Gdańska 28            |
| Kościarzyna   | 686-72-44 | ul. Wojska Polskiego 8    |
| Malbork       | 647-16-85 | al. Wojska Polskiego 91   |
| Miechucino    | 684-28-61 | ul. Kwiatowa 6            |
| Rumia         | 771-22-97 | ul. Grunwaldzka 93        |
| Starogard Gd. | 563-90-95 | os. Konstytucji 3 Maja 5a |
| Wojherowo     | 677-12-75 | ul. Gdańska 45            |
| Władysławowo  | 774-58-55 | ul. Łąkowa 4              |

www.winplast.com.pl

Dziennik Chojnicki

## Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

### SPECJALNIE DLA WAS

### ■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Nasze pytanie: Jak nazywa się konkurs na najlepsze letnisko Pomorza prowadzony na łamach „Dziennika”?

### ■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

Nasze pytanie: Kiedy obchodzimy Dzień Ojca? Na odpowiedzi czekamy do 8 lipca 2003 r.

### Nasz adres

Biurowisko „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11, 80-958 Gdańsk, z dopiskiem: „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

### ■ Supernagrody na wakacje

Dzisiaj rozpoczynamy nasz letni konkurs „Wakacje z Dziennikiem”. Do wygrania ponad 50 atrakcyjnych nagród, w tym główna - zestaw kina domowego. W każdy piątek i wtorek w „Dzienniku Bałtyckim” drukujemy kupon. W dzisiejszej gazecie również go znajdziecie. Aby wygrać, którąś ze wspólnych nagród, musicie przysłać nam dwa kupony. Losowanie odbywa się co tydzień. Na zakończenie konkursu spośród wszystkich nadesłanych kompletów kuponów wylosujemy jednego laureata - kandydata do nagrody głównej - zestawu kina domowego.

### ■ Prenumeruj i wygrywaj

Całą dalszą listę nagrodzonych z miesięcznika Prenumerator Strzyżenie w Salonie Fryzjerskim ATELIER w Gdańsku na ul. Pniewskiego 4a otrzymują: Stanisław Gniewosz z Gdańska, Teresa Kopania z Pruszcza Gd, Magdalena Nisgorska z Gdańska, Urszula Olaszewska z Gdyni, Krystyna Wardzińska z Gdańska. Bony o wartości 50 złotych ufundowane przez Zakład Optyczny Szymon Krupka w Gdańsku ul. Pilotów 3 otrzymują: Elżbieta Galka z Gdańska, Henryka Kubacka z Gdańska, Mieczysław Kurowski z Tczewa, Zdzisław Mazurkiewicz z Gdańska, Bernadeta Pinkowicz z Gdańska, Elżbieta Polewko z Gdańska, Mirosław Ruszczyński z Gdańska, Krystyna Skwier z Gdańska. Kupony na zwrot za badanie lekarskie przy zakupie pow. 100 zł ufundował Zakład Optyczny i Okulistyczny OPITAL w Gdańsku ul. Krzywoustego 25 otrzymują: Stefan Galuhn z Gdyni, Teresa Gieldoń z Gdańska, Władysława Guatowska z Gdańska, Zygmunt Jonas z Gdańska, Jerzy Kalisz z Gdańska, Lucjan Kotynia z Pruszcza Gdańskiego, Romuald Kroczyński z Gdańska, Ewa Lachowska z Gdańska, Krzysztof Laszczyk z Gdyni, Stanisław Pożarowski z Gdańska, Ligia Prylińska z Gdyni, Urszula Ratajczak z Rumi, Mirosława Rodziewicz z Sopotu, Julita Rogacka z Gdańska, Ewa Teclaf z Wejherowa. Bony o wartości 50 złotych ufundowane przez Gabinet Dermatologii Ogólnej i Estetycznej w Gdańsku ul. Fildorfa 3 otrzymują: Marianna Kleidysz z Gdańska, Janina Piepiórka z Kartuz, Jan Popis z Gdańska, Maria Welz z Tczewa, Joanna Wiśniewska z Gdyni, Stanisław Zaremba z Gdańska.

Odbiór nagród w siedzibie firmy pod ww. adresami. Nazwisko zwycięzcy nagrody głównej i cała lista ukazała się w miesięczniku „Prenumerator” - 14 czerwca 2003 r.

### Nasi Partnerzy



wejściówka na saunę  
wejściówka na dwugodzinne  
wypożyczenie dowolnego  
sprzętu pływającego  
wejściówka na dwugodzinne  
wypożyczenie roweru górskiego  
wynajęcie sali gimnastycznej  
na czas 1,5h

Rabat honorowany  
na podstawie ważnej  
Karty Klubu Prenumeratora

### WARTO WIEDZIEĆ

### ■ Zniżki i rabaty z kartą

Każdy, kto wykupi kwartalną prenumeratę „Dziennika” otrzyma plastikową Kartę Prenumeratora z wytłoczonym swoim imieniem i nazwiskiem oraz numerem.

Karta upoważnia do korzystania z rabatów we wszystkich firmach współpracujących z Klubem. Dzięki niej mogą Państwo między innymi korzystać ze specjalnych zniżek w sklepach, punktach usługowych, restauracjach, kinach, salonach kosmetycznych itp. Dotychczasowe karty nie tracą ważności. Obecni Prenumeratorzy, którzy nie posiadają karty, mogą ją otrzymać bez względu na długość wykupionej prenumeraty. Na zgłoszenia czekamy do 30.06.2003. Więcej informacji pod bezpłatnym numerem infolinii - 0-800 15 00 26.

### ■ Zawieś na czas urlopu

Każdy Prenumerator może zawiesić dostawę prenumeraty, tj. przerwać dostawę prasy na określony czas (OD-DO), a okres ten zostanie doliczony do czasu trwania prenumeraty. Zawieszenie należy zgłosić najpóźniej 2 dni robocze przed terminem.



## CZYTASZ I WIESZ

## ■ Zbadaj słuch

**BRUSY.** Do dzisiaj w Urzędzie Miejskim w Brusach, ul. Na Zaborach 1, pok. 32, przyjmowane są zapisy na bezpłatne badania słuchu. Osoby zainteresowane proszone są o kontakt osobisty lub telefoniczny pod nr. tel. 398-22-38 lub 398-22-72, wew. 32, w godz. od 7 do 15. W pierwszej kolejności rejestrowane będą osoby z problemami i upośledzeniem słuchu. Bezpłatne badania słuchu dla mieszkańców miasta i gminy Brusy będą wykonywane od 24 do 27 czerwca w Urzędzie Miejskim w Brusach przy ul. Na Zaborach 1 (parter, pok. 13). Przeprowadzą je specjaliści z Centrum Techniki Medycznej w Warszawie, wykorzystując do tego celu nowoczesny sprzęt audiologiczny. (ms)

## ■ Bez azbestu, z polbrukiem



Pracownicy firmy PDM układają kostkę polbrukową na ul. Lipowej w Czyczkowach. Na pierwszym planie (po prawej) Mariusz Wójcik.

Fot. Maria Sowisło

**CZYZKOWY,** gm. Brusy. Trwa budowa ul. Lipowej w Czyczkowach. Inwestycja jest finansowana w 75 proc. przez program SAPARD. Koszt budowy drogi wyniesie prawie 450 tys. zł. Z programu SAPARD gmina otrzyma 329 tys. zł. Warunkiem jest zakończenie prac do końca lipca tego roku. Przy tej okazji wymieniono już azbestowe rury wodociągowe na plastikowe. Obecnie pracownicy Przedsiębiorstwa Drogowo-Mostowego z Pawłowska układają polbruk. W ten sposób ulica o długości 505 m zyska nowy wizerunek, mieszkańcy natomiast - większy komfort dojazdu do swoich domów. (ms)

## ■ Końskie skoki

**MAŁE CHEŁMY.** Konkursy w ramach Pomorskiej Ligi Jeździeckiej odbędą się 22 czerwca, w niedzielę. W programie imprezy uwzględniono konkurencje w klasach: LL, L, P i N. W ostatniej z wymienionych nagrody dla zwycięzców ufundował Jerzy Fijas, burmistrz Brus. Rozegrany będzie również konkurs o potęgę skoku, czyli najwyższy skok. Początek uczt dla miłośników jazdy konnej o godz. 9.30. (ms)

## ■ Będzie folder

**BRUSY.** Pracownicy Urzędu Miejskiego w Brusach wspólnie z Muzeum Zachodnio-Pomorskim w Bytowie przygotowują folder o Józefie Chełmowskim. Ten kaszubski artysta ludowy znany jest nie tylko z talentu rzeźbiarskiego, ale również filozoficznego spojrzenia na świat. W folderze znajdą się informacje o jego życiorysie, sztuce i zainteresowaniach. - Postaramy się również zamieścić informacje o takich wynalazkach, jak: instrumenty muzyczne i mięśnioloty - mówi Anna Miloch z UM w Brusach. W folderze nie zabraknie również zdjęć dzieł Chełmowskiego. Wszystkie informacje zostaną przetłumaczone na języki niemiecki i angielski. Wydanie folderu zaplanowano na koniec sierpnia. (ms)

## ■ Najlepsi uczniowie

**GMINA BRUSY.** Zakończył się rok szkolny. W związku z tym wyróżniający się uczniowie, zarówno gimnazjów, jak i szkół podstawowych w gminie Brusy, otrzymali książki. Prezentujemy uczniów, którzy podczas testów kompetencji w podstawówkach oraz egzaminów gimnazjalnych zdobyli najwyższą liczbę punktów. (ms)

## Wyróżnieni

**Szkoły podstawowe** - Ireneusz Moga z Czyczkó, Kaja Szalewska, Dawid Szczukowski, Patrycja Lemańczyk i Kamil Ciesewski z Brus, Alicja Meller z Leśna, Joanna Knut z Zalesia, Celina Jeżewska z Kosobud, Elżbieta Łukowicz z Lubni, Sylwia Kółczyk z Wielkich Chełmów, Dominika Ewa Szulc z Męcikała oraz Mateusz Jażdżewski i Magdalena Rzepińska z Czapiewic.

**Gimnazja** - Michał Żywicki z Lubni, Zuzanna Mikutowicz, Halina Weltrowska i Wojciech Czapiewski z Brus.

## Leśno, gm. Brusy. Urodzony artysta

Do sztuki  
namówiła mnie żona

**B**ernard Zblewski z Leśna, z zawodu budowlaniec, jest od dwunastu lat rzeźbiarzem. W młodości nie przypuszczał nawet, że będzie to jego pasją. Mimo że jego dzieła nie są tak sławne, jak mieszkającego również w gminie Brusy Józefa Chełmowskiego, pan Bernard nie zraża się tym.

- Ja przecież Chełmowskiemu nawet do pięt nie dorastam - przyznaje skromnie. - Rzeźbienie to jest tylko moje hobby.

## Kucharz i rybak

Będąc w Leśnie, nie sposób przeoczyć domu państwa Zblewskich. W ogrodzie, obok grilla siedzi sobie kucharz, natomiast rybak łowi wędką ryby w oczku wodnym. Postacie są nieco większe od naturalnych, a wykonane są z... pniaków brzozy.

- Żona mnie namówiła, żeby takie coś zrobić, więc zrobiłem - tłumaczy pan Bernard. - Zajęło nam to jedną sobotę. Wystarczyło tylko przyciąć odpowiednio drewniane bale i pozbijać je gwoździami.

Marzenia  
do spełnienia

Pierwszy raz pan Bernard wziął do ręki dłuto na prośbę żony. Chciała bowiem mieć w domu dużo rękodzieła ludowego. Zawsze lubiła nietypowe ozdoby.

- Kiedy mieszkaliśmy w Brusach, żona widziała u sąsiada maski przywiezione z Afryki - wspomina Zblewski. - Bardzo chciała mieć takie same, więc wziąłem kawałek drewna i wyrzeźbiłem.



Bernard i Halina Zblewscy w ogrodzie przy drewnianym kucharku.

Fot. Maria Sowisło

Miało to miejsce 12 lat temu, maska do dzisiaj zajmuje honorowe miejsce przy kominku w domu państwa Zblewskich. Teraz pani Halina stara się namówić męża na zrobienie przed domem szopki bożonarodzeniowej z postaciami naturalnej wielkości. Pan Bernard musi się już teraz zabrać do pracy, bo do Wigilii zostało tylko pół roku.

## Papież z drzewa

W dwunastoletnim dorobku artysty z Leśna znalazły się nie tylko rzeźby, ale również obrazy rzeźbione i płaskorzeźby. Słowem, wszystko co można zrobić z drewna.

Pan Bernard przyznaje jednak, że najbardziej lubi rzeźbić postacie rybaków i starszych mężczyzn.

- To mi najlepiej wychodzi - kwituje Zblewski. - Mogę zrobić jakąkolwiek rzeźbę, z każdego rodzaju drzewa liściastego. To właśnie ja zrobiłem płaskorzeźbę papieża, jedyne w regionie, który był do siebie naprawdę podobny.

## Zajęcie na zimę

W swoim dorobku pan Bernard ma już ok. 1000 rzeźb. Niektóre z nich znalazły nowych właścicieli, inne natomiast żona pana Bernarda, Halina, ustawiła w domu.

- Moja żona nie lubi, kiedy sprzedaję rzeźby - mówi pan Bernard.

- Ja bym chciała mieć w domu dużo rzeźb, a nie sprzedawać je - wtrąca pani Halina. - Wolę, żeby zostawały w domu. Mogę je wtedy sobie poustawiać.

Państwo Zblewscy przyznają jednak zgodnie, że sami można korzystać z rzeźb. Pieniądze przydają się szczególnie zimą, kiedy pan Bernard ma mniej pracy. Wówczas całymi dniami potrafi rzeźbić. Zawsze jednak - jak podkreśla - będzie traktował to jak przyjemne hobby. (ms)

## Brusy. Pijaństwo w parku

## Tańce, hulanki, swawole...

**N**iektórzy mieszkańcy centrum Brus skarżą się na osoby pijące alkohol w parku przy placu Jana Pawła II. Znajduje się tam również pomnik Chrystusa Króla.

- Wieczorem widuję tam często mężczyzn, którzy popijają piwko lub wino - mówi jedna z naszych Czytelniczek mieszkająca w Brusach. - Nie dosyć, że musimy na to patrzeć, to jeszcze często słuchamy przekleństw. Aż strach chodzić tamtędy.

Zdaniem mieszkańców Brus, takie zachowanie nie przystoi w tym miejscu. - Otoczenie pomnika Chrystusa Króla, powinno być bardziej szanowane - twierdzą.

Zdaniem brusan, sprawą powinna zająć się policja.

- Przecież oni już dawno powinni interweniować w tej sprawie - mówi mieszkanka Brus. - Pojeżdżiliby trochę i przepędzili pijusów.

Funkcjonariusze Posterunku Policji w Brusactwierdzą, że często patrolują wspomniane miejsce.

- W miarę możliwości policjanci kierują więcej patroli w okolice parku - tłumaczy Sylwia Neubauer, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Chojnicach. - Odbierają również sygnały od mieszkańców Brus zaniepokojonych obecnością w parku osób spożywających alkohol. Nigdy jednak nie zdarzyło się, aby osoby te zachowywały się agresywnie.

Zgodnie z ustawą o wychowaniu w trzeźwości, picie



Mieszkańcy Brus skarżą się na „balangi” w pobliżu parku na placu Jana Pawła II.

Fot. Maria Sowisło

alkoholu w miejscu publicznym jest zabronione. Osoba przyłapana na tym może otrzymać mandat karny. W sporadycznych przypadkach,

np. gdy osoba spożywająca alkohol zachowuje się agresywnie, sprawa kierowana jest do Sądu Grodzkiego. (ms)

## Czersk. V Przegląd Pieśni Chóralnej

## Anielskie trele

„Ave Maria”, „Będziesz miłował” i „Niepokalanej Matce Fatimskiej”, to tylko niektóre pieśni chóralne, które wykonali uczestnicy V Przeglądu Pieśni Chóralnej. W czerskim kościele parafialnym pw. Marii Magdaleny wystąpiło 10 chorów z całego Pomorza.

## Kościerzyna nie dojechała

- W ostatniej chwili okazało się, że nie dojedzie do nas chór z Kościerzyny - tłumaczy Krzysztof Łangowski, prezes chóru Lutnia z Czerska, gospodarz festiwalu. - Dlatego też zamiast 11 chorów wystąpiło tylko 10.

Czerszczanie wysłuchali chórzystów z: Gdańska, Chojnic, Śliwic, Sępólna Krajeńskiego, Czarnej Wody, Łęga, Tczewa, Koronowa i Czerska. Marek Jankowski, burmistrz Czerska otworzył uroczyste festiwalu.

- Mimo że rocznica nadania praw miejskich przypada w Czersku dopiero 1 lipca, chcielibyśmy bardzo, aby przegląd był główną atrakcją uroczystych obchodów tego dnia - stwierdził Marek Jankowski.

Być może organizatorzy dadzą się namówić, aby za cztery lata przesunąć termin przeglądu. Wówczas bowiem będzie mijała 80. rocznica nadania Czerskowi praw miejskich. Zostaną zorganizowane uroczyste obchody, tak jak to miało miejsce w ubiegłym roku, z okazji 75 rocznicy.

## Gdańszczanie najlepsi

Zdaniem wszystkich dyrygentów, najlepiej śpiewa-



Fot. Maria Sowisło

## Chór Magnificat z Chojnic.

jącym chórem podczas festiwalu było Towarzystwo Śpiewacze im. Karola Szymanowskiego z Gdańska. I właśnie ten chór otrzymał nagrodę pieniężną od burmistrza Czerska. Wyróżnienie od proboszcza czerskiej parafii otrzymał natomiast chór Lutnia z Czerska.

Nagroda była podziękowaniem za zaangażowanie w organizację przeglądu. Na zakończenie wszyscy członkowie występujących chorów uczestniczyli we mszy św., którą odprawił ks. biskup diecezji pelplińskiej Jan Bernard Szlaga.

Organizatorami festiwalu byli: burmistrz Czerska, proboszcz czerskiej parafii, Ośrodek Kultury w Czersku oraz chór Lutnia z Czerska.

(ms)



Fot. Maria Sowisło

Publicność gorąco przyjmowała każdy chór występujący w czerskim kościele.

## Czersk. Jubileusz ogólniaka

## Pięćdziesiąt lat minęło...

Uroczyste obchody jubileuszu 50-lecia istnienia w Czersku Liceum Ogólnokształcącego im. Wincentego Pola rozpoczną się dzisiaj o godz. 15. Podczas dwudniowej imprezy odbędzie się zjazd i przemarsz absolwentów przez miasto, występy zespołów młodzieżowych oraz koncert Adrianny Biedrzyńskiej.

20 czerwca 1953 roku Ministerstwo Oświaty zatwierdziło projekt utworzenia

przy Szkole Podstawowej nr 1 w Czersku dwóch klas ósmych, czyli licealnych. Funkcję dyrektora pełnił wówczas Feliks Gierszewski. Początkowo liceum działało w bardzo trudnych warunkach. Brakowało pomocy naukowych, księgozbioru, pracowni i gabinetów przedmiotowych, a przede wszystkim sal lekcyjnych. W budynku szkoły nie było też elektryczności. Dzięki pomocy komitetu rodzicielskiego, zakładu opie-

kuńczego i pracowników administracyjnych, trudności stopniowo przezwyciężano, a liceum stało się znany i prężnym ośrodkiem

oświatowym i kulturalnym. Imię Wincentego Pola nadano liceum 21 listopada 1986 roku.

(ms)



Repr. Maria Sowisło

Liceum im. Wincentego Pola w Czersku obchodzi swoje 50 urodziny.

## CZYTASZ I WIESZ

## ■ Kiedy podłączą do sieci?

**CZERSK.** Pięć rodzin mieszkających w budynku komunalnym przy ul. Łukowskiej 2 od co najmniej dwóch miesięcy czeka na podłączenie ich mieszkań do sieci kanalizacyjnej.

- Jak tylko puściły pierwsze mrozy, podłączono kanalizację tylko do piwnicy - tłumaczy Elżbieta Zieting, jedna z mieszkanek budynku. - Nie rozumiem, dlaczego nie poprowadzili nam rur od razu do mieszkań. Mój brat też ma mieszkanie komunalne przy ul. Chojnickiej i od razu poprowadzono mu kanalizację. Sam musiał tylko podłączyć sobie krany, zlewozmywaki, ubikację i wannę. Czy my jesteśmy gorsi? Ponad 100-letnim budynkiem przy ul. Łukowskiej zarządza Administracja Zasobów Komunalnych w Czersku.

- Kiedy wreszcie będziemy mogli żyć jak normalni ludzie w XXI wieku - pyta pani Elżbieta. Przypomnijmy, że budowa kanalizacji na ul. Łukowskiej zakończyła się jesienią ubiegłego roku. Od tamtego czasu wszyscy mieszkańcy tej ulicy korzystają z kanalizacji, z wyjątkiem lokatorów budynku oznaczonego numerem 2. (ms)

## Dostosujemy się

## Tomasz Chyrek

kierownik Administracji Zasobów Komunalnych w Czersku

- Myślałem, że problem nie istnieje, ponieważ mieszkańcy budynku przy ul. Łukowskiej otrzymali informację w tej sprawie. Zgodnie z decyzją, mieli w swoim zakresie wykonać piony sieci kanalizacyjnej prowadzące do mieszkań. Podjąłem taką decyzję, ponieważ wielu naszych lokatorów zalega z opłatami. Mielibyśmy więc problem z wyegzekwowaniem należności. Jeśli jednak wszyscy mieszkańcy tego budynku wyrażą chęć, aby piony zostały wykonane przez naszych pracowników, to my dostosujemy się do tego. Warunkiem jest tylko, aby wszyscy lokatorzy solidarnie zgodzili się na to.

## ■ Jest droga

**BĘDŹMIEROWICE**, gm. Czersk. Zakończyła się budowa drogi prowadzącej do Będźmierowic. Inwestycja ta została sfinansowana częściowo z programu SAPARD. Koszt budowy drogi wyniósł ponad 407 tys. zł. Z SAPARD-u gmina otrzymała ponad 250 tys. zł. Reszta kwoty pochodziła z budżetu gminy Czersk. Dzięki tym pieniądзом został położony dywanik asfaltowy od szkoły do skrzyżowania z drogą prowadzącą do Klaskawy. Asfalt o długości 1,7 km i szerokości 3 m ułatwi mieszkańcom dojazd do głównej drogi, prowadzącej zarówno do Czerska, jak i do Łęga. (ms)



## ■ Problemy z dojazdem



Turyści, którzy chcą dojechać do tego akweduktu z drogi E 22 mają problemy. Fot. Maria Sowisło

**FOJUTOWO**, gm. Czersk. Turyści odwiedzający gminę Czersk na próżno mogą szukać znaku informacyjnego, dotyczącego dojazdu do akweduktu w Fojutowie. Już nie raz zdarzyło się, że jadąc wskazaną przez mieszkańców drogą, zabłądzili w lesie. Problem ten nie został rozwiązany od ubiegłego roku. Jeszcze przed wakacjami w 2002 roku pracownicy Urzędu Miejskiego w Czersku obiecali nam zająć się tą sprawą. Niestety, jak dotąd, nie zrobili tego.

- Rozwiązanie tego problemu zleciłem swojemu pracownikowi i nie wiedziałem, że nie zostały umieszczone tam znaki informacyjne - tłumaczy Edmund Krut, naczelnik Wydziału Budownictwa, Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w UM w Czersku. - Zdajemy sobie sprawę, że jest to utrudnienie i nie każdy wie, w którym momencie należy skręcić w polną drogę. Postaramy się, aby w tym roku z dojazdem do akweduktu nie było żadnych problemów. (ms)

## Program

**piątek** - godz. 15 - msza św. w czerskim kościele parafialnym, celebrowana przez księży, absolwentów liceum, godz. 16.30 - zebranie uczestników zjazdu na dziedzińcu szkoły, godz. 17 - przemarsz absolwentów przez miasto, godz. 17.20 - uroczyste otwarcie obchodów w hali im. Romana Bruskiego.

**sobota** - godz. 10 spotkania klasowe oraz lekcja „I Ty możesz poprawić ocenę z...”, godz. 12 - „garkuchnia”, godz. 16 - występy zespołów młodzieżowych, godz. 19 - występ Adrianny Biedrzyńskiej na stadionie MLKS Borowiak.

## SERCA DWA

■ Podobno przystojny, wysoki, 52/182/100, zadbany, wolny, samotny, z poczuciem humoru, bez nałogów, pozna panią w wieku do 50 lat, zadbana, ze średnim lub wyższym wykształceniem, wolną, najlepiej samą, szczerą, myślącą o życiu we dwoje, u której bym zamieszkał. Telefon ułatwi kontakt.  
**sygn. 931**

■ Szczera, wrażliwa i odpowiedzialna, ale samotna, 53 lata, szczupła. Na pogodną jesień życia poznam pana bez uciążliwych nałogów, w stosownym wieku, mieszkającego w Trójmieście lub okolicy. Telefon ułatwi kontakt.  
**sygn. 932**

■ Jestem 36-letnim kawalerem bez nałogów. Poznam panią lekarza internistę do lat 40, lubiącą przyrodę i turystykę, wierzącą, o dobrym sercu. Jestem ze Starogardu Gd. Proszę o nr telefonu.  
**sygn. 933**

■ Jestem kawalerem przeciętnej urody, 52/174/90. Mieszkam sam w małym mieszkanku na wsi. Nie jestem zdziwaczem. Cenię pracę, spokój, lubię góry. Poznam skromną, miłą, zgodną panią mieszkającą na wsi, wyłącznie samotną. Nie odpowiadam na tel. kom.  
**sygn. 934**

■ Jeżeli czujesz się samotna tak jak ja, to napisz do mnie. Nie szukam przygód, lecz kobiety, z którą chciałbym założyć rodzinę. Nie szukam ładnej dziewczyny, lecz kobiety w wieku 33 lat, z okolic Słupska, która będzie ze mną cieszyć się rodziną. Dzieci mile widziane.  
**sygn. 935**

■ Jestem rozwiedzionym, 46-letnim mężczyzną, uczciwym, spokojnym, lecz samotnym. Mam własne mieszkanie, ale brak mi drugiej połowy. Nie piję i nie palę. Moja pani może być palącą i mieć dziecko, miejsce zamieszkania nie jest istotne. Młodo wyglądam, 177 cm wzrostu, średnia budowa ciała.  
**sygn. 936**

■ Pani, 52 lat, samotna od 4 lat, spokojna, średniego wzrostu, ceniąca szczerość i uczciwość, pozna niezależnego pana, może być wdowicę, do lat 57, bez nałogów. Panom z ZK dziękuję.  
**sygn. 937**

■ Szukam dziewczyny w „jakimś” wieku, niekoniecznie niekaranej, niekoniecznie niepijącej czy palącej. Po prostu normalnej. Takiej, którą mógłbym polubić ze wszystkimi jej słabościami i zaletami. Mam 40 lat, jestem po rozwodzie bez orzekania o winie. Dzieci są dorosłe, a ja samowystarczalny. Marek. Tel. kom. 693-62-66-44  
**sygn. 938**

■ Przystojny, 42 lata, 180 cm, zadbany, wolny, z poczuciem humoru, bez nałogów, pozna panią w wieku 28-40 lat, szczerą, myślącą o życiu we dwoje. Telefon przyspieszy kontakt. Skorpion.  
**sygn. 939**

■ Mam 43 lata i średni wzrost. Jestem samotna, parę lat po rozwodzie. Lubię muzykę, spacerować, je-

stem spokojną, uczciwą kobietą. Nie lubię kłamstwa, nie palę i nie piję.  
**sygn. 940**

■ Samotny marynarz, rozwiedziony nie z własnej winy, 44 lata, 180 cm, wysportowany, pracujący na statkach obcej bandery. Poznam panią, która czuje się samotna, lubi spacerować, dobrą muzykę, szczupłą, niepalącą, wrażliwą, do 38 lat. Foto mile widziane.  
**sygn. 941**

■ Samotna wdowa, 53 lata. Chętnie poznam pana z własnym M, do lat 65. Najchętniej z okolic Łęborka.  
**sygn. 942**

■ Atrakcyjna 63-latką - wdowa z własnym M, pozna pana zadbane- go, bez nałogów, na dalsze lata. Tel. ułatwi kontakt.  
**sygn. 943**

■ Atrakcyjna 53-latką, szczupłą, bez nałogów, z własnym M, pozna pana do lat 65, zadbane- go, z dobrym charakterem, na dobre i złe. Tel. ułatwi kontakt.  
**sygn. 944**

■ Mam 52 lata, jestem zadbana, nie mam nałogów. Mieszkam w małym miescie w bloku. Jestem uczciwa i opiekuńcza. Poznam pana bez nałogów. Nie oczekuję księcia, lecz pana na dobre i złe, wiek do 65 lat. Tel. ułatwi kontakt.  
**sygn. 945**

■ Samotna 35-latką chętnie pozna pana do lat 45. Jestem osobą niepełnosprawną. Tel. ułatwi kontakt.  
**sygn. 946**

■ Bardzo samotna, szczupłutka brunetka, ponoć niebrzydka, 28 lat, 165 cm. Jestem uczciwa i szczerą. Wykształcenie średnie, finansowo niezależna, dwoje dzieci. Poznam miłego, uczciwego pana do 35 lat, poważnie myślącego o życiu, kochającego dzieci. Foto i nr tel. mile widziane. Panowie z ZK wykluczeni.  
**sygn. 947**

■ Jeśli czujesz się samotna, jesteś zgrabną kobietą, myślisz poważnie o życiu, to napisz do 40-latkę. Jestem facetem stanu wolnego, do- brze sytuowanym. Cenię uczciwość i lojalność. Foto mile widziane.  
**sygn. 948**

■ Iwona - sympatyczna, wesoła, niebrzydka 23-latką, zodiakalny Byk. Poznam pana na dobre i na złe, szczerą, z poczuciem humoru, w wieku 20-30 lat. Jeśli jesteś równie samotny jak ja, to napisz do mnie.  
**sygn. 949**

■ Jestem wolną, 50-letnią kobietą spod znaku Barana. Lubię zwierzęta, kocham kwiaty. Poznam wolnego i przystojnego pana w wieku do 55 lat, w celu niezobowiązujących spotkań (nie wykluczam matrymonialnego). Jeżeli jesteś czuły i opiekuńczy, umiesz wyzierać odrobinę słońca na szare dni - napisz.  
**sygn. 950**

■ Pana w wieku 70-80 lat, wykształconego, bez nałogów, prawdomównego i szczerą, nieszuka-

jącego przygód, najchętniej z Gdyni lub okolicy, pozna wdowicę, wykształconą, finansowo i mieszkaniowo niezależną, zainteresowaną szeroko. Nie uznaje obłudy, fałszu i zakłamania. Cenię uczciwość, odpowiedzialność i wierność.  
**sygn. 951**

■ Czy istnieje gdzieś wolny, czuły, troskliwy, uczciwy i odpowiedzialny facet w wieku 48-55 lat, o miłej powierzchowności (może być lekko puszysty), zaradny, niezależny finansowo i mieszkaniowo? Czekam niewysoką, szczupłą (158/50) brunetkę w średnim wieku, z wykształceniem, wesołą, z mieszkaniem. Panowie z ZK wykluczeni. Zdjęcie mile widziane.  
**sygn. 952**

■ Lucyna, 38 lat, jestem na rencie, od 5 lat w separacji z mężem. Mam 2 dzieci - 17-letniego syna i 18-letnią córkę. Jestem puszystą, 170 cm. Poszukuję przyjaciela uczciwego, niepijącego, zmotoryzowanego, do lat 50, z mieszkaniem, z okolic Kartuz, Bytowa, Kościerzyny, Łęborka. Panowie z ZK i żonaci wykluczeni.  
**sygn. 953**

■ Mam 40 lat, jestem wolny, do- brze sytuowany. Wychowuję dorosłego syna. Poznam szczupłą, opiekuńczą, mądrą panią, mile widzianą, wykształconą. Foto mile widziane. Nie szukam przygód.  
**sygn. 954**

■ Kulturalny, 175/82, samotny wdowicę, emeryt, z mieszkaniem, 71 lat, katolik, nienadużywający alkoholu, palący, wykształcony. Poznam samotną panią bez zobowiązań, 65 lat, miejsce zamieszkania obojętne, może być palącą. Telefon przyspieszy kontakt. Możliwość zamieszkania.  
**sygn. 955**

■ Jestem samotna, po rozwodzie nie z mojej winy. Mieszkam sama w mieszkaniu komunalnym. Jestem na rencie. Mam 46 lat, 175 cm, zodiakalny Lew. Poznam pana do lat 50, niepijącego, niekaranego. Jestem katoliczką. Nie toleruję oszustów. Mariola.  
**sygn. 956**

■ Wolny, 50 lat, średniego wzrostu i wagi, z mieszkaniem. Miły, tolerancyjny, niebrzydki, z humorem. Poznam niepalącą, skromną, o kobiecych kształtach panią, która by u mnie zamieszkała.  
**sygn. 957**

■ Samotny, czuły kawaler, 29 lat, 173 cm, skromny i szczerą. Poszukuję dziewczyny, która chce stałe- go związku, a nie przelotnej znajomości, dla której bardziej liczy się charakter i serce chłopaka, a nie tylko i wyłącznie korzyści materialne. Cenię szczerość, wewnątrz- niego człowieka. Proszę o zdjęcie i nr tel. Optimista.  
**sygn. 958**

■ Szukam partnera, który da mi czułość i pomoże mi w życiu. Potrafię pysznie gotować i piec, dbam o porządek w mieszkaniu. Jestem 20-latką, 154 cm. Szukam mężczyzny w wieku 22-30 lat, z terenu Pruszcza Gd., Gdańska i Kaszub. Mile widziane zdjęcie, adres i tel.  
**sygn. 959**

■ Jestem 25-letnią szatynką średniego wzrostu, pogodną, szczupłą, ładną, uczciwą, niezależną, optymistką, bez nałogów. Poznam pana w wieku 25-30 lat, uczciwego, kulturalnego, bez nałogów i zobowiązań, ustabilizowanego życiowo, z okolic Sztumu i Malborka. Panowie z ZK wykluczeni.  
**sygn. 960**

■ Samotna, niezależna finansowo i mieszkaniowo, z sercem i duszą otwartą na drugiego człowieka, pozna pana w wieku 48-52 lat,

wolnego, któremu dokucza samotność. Wymagane duże poczucie humoru. Panom z ZK - dziękuję.  
**sygn. 961**

■ Samotny 25-latek, zielonooki blondyn, 173 cm wzrostu. Pragnę poznać kobiety na dobre i złe. Tel. 0-694-626-010  
**sygn. 962**

■ Samotny ojciec, rencista, zodiakalna Ryba, 52 lata, 164 cm, żona z dziećmi w Stanach, spokojny, rozumiały choć i poszukujący zrozumienia, pozna pogodną panią w stosownym wieku, z pomysłem na wspólne, ciekawe życie. Foto mile widziane.  
**sygn. 963**

■ Witam wszystkie samotne panie do lat 35, poważnie myślące o stałym związku. Jestem 30-letnim kawalerem bez zobowiązań, 185/90, brunet, opuszczający w tym roku ZK. Jeżeli jest pani, która zaufa komuś takiemu jak ja, to proszę o poważne oferty. Mile widziane foto. Pani z dzieckiem mile widziana.  
**sygn. 964**

■ Samotny Strzelec, lat 40, 176 cm, lekko szpakowaty, ponoć bardzo przystojny, prowadzący swoją firmę, nieszukający pieniędzy ani przygód. Poznam panią w wieku 35-44 lata, która da miłość i wierność na dobre i złe. Odpowiem na listy ze zdjęciem i nr tel. Strzelec.  
**sygn. 965**

Jestem 20-letnią panną, wrażliwą, pogodną, 172 cm. Lubię jazdę na rowerze i dobrą muzykę. Cenię wierność, szczerość, uczciwość, nienawidzę kłamstwa, przemocy i zdrady. Poznam pana do 24 lat, bez nałogów, który pomoże mi odzyskać wiarę w prawdziwą przyjaźń i miłość. Czekam na listy ze zdjęciami. Panowie z ZK wykluczeni.  
**sygn. 966**

■ Kawaler w średnim wieku, bogaty duchowo, wysportowany, bez nałogów, ceniący spokój i ciszę, łono natury, pozna młodą,

szczupłą, skromną, wrażliwą dziewczynę, lubiącą wycieczki rowerowe, gotową wyjechać do pracy za granicę. Odpowiem tylko na oferty z foto. Roman Miezień, 81-008 Gdynia, ul. Gospodarska 6.  
**sygn. 967**

■ Przystojny 23-latek o ciemnej karnacji i wysportowanej sylwetce, kawaler, kulturalny, o dobrym sercu, katolik. Pozna panią

w wieku 19-40 lat, ładną i zgrabną, dobrą, niematerialistę, która tak jak ja marzy o rodzinnej, ciepłej atmosferze i chce mieć dzieci. Proszę o zdjęcie (ale niekoniecznie).  
**sygn. 968**

■ Jeżeli szukasz kogoś, a jesteś miłą, sympatyczną studentką bez nałogów i zobowiązań, z okolic Starogardu Gd., Kościerzyny i Trójmiasta, w wieku do 24 lat, to napisz do mnie choć parę słów. Jestem 23-letnim, wysokim, spokojnym, miłym studentem bez jakichkolwiek nałogów i zobowiązań. Zdjęcie (ksero) i nr tel. bardzo mile widziane.  
**sygn. 969**

■ Wdowa, 68/165/68, wykształcona, finansowo i mieszkaniowo niezależna. Zadbana, młodo wyglądająca, kulturalna i spokojna. Lubię spacerować, muzykę, książki, dom. Szukam prawdziwego przyjaciela, wysokiego, o dużej kulturze osobistej, bez rażących nałogów, w odpowiednim wieku. Tel. ułatwi kontakt.  
**sygn. 970**

## KINO

| Tytuł                                          | Prod./Wiek                                                                                                                                                                        | Godzina                                                                                                                                                                                               | Cena  |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>KOŚCIERZYNA</b>                             |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                       |       |
| Promyk<br>tel. 686-31-97                       | Dwa tygodnie na miłość<br>USA (15)                                                                                                                                                | 18, 20                                                                                                                                                                                                | 10 zł |
| <b>TCZEW</b>                                   |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                       |       |
| Wisła<br>ul. Dąbrowskiego 11<br>tel. 531-30-32 | Spirited Away<br>- W krainie bogów<br>Jak stracił chłopaka w 10 dni<br>Japonia (8)<br>USA (15)                                                                                    | 17<br>19.30                                                                                                                                                                                           | 10 zł |
| <b>STAROGARD GD.</b>                           |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                       |       |
| Sokół<br>al. Jana Pawła II<br>tel. 562-21-03   | 20.06 kino nieczynne<br>X-Men II<br>Statek widmo<br>USA (15)<br>USA (15)                                                                                                          | 15.45, 20<br>18.10                                                                                                                                                                                    | 12 zł |
| <b>CHOJNICE</b>                                |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                       |       |
| Kosmos<br>ul. Młyńska 2                        | Makrokosmos<br>Francja (b.o.)                                                                                                                                                     | 19                                                                                                                                                                                                    | 8 zł  |
| Kinoteatr<br>ul. Swarzędzka 2                  | Biały oleander<br>Niem./USA (15)                                                                                                                                                  | 19                                                                                                                                                                                                    | 8 zł  |
| <b>JASTARNIA</b>                               |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                       |       |
| Żeglarski<br>ul. Portowa 10<br>tel. 675-21-48  | Planeta skarbów<br>Harry Potter<br>Makrokosmos<br>Solaris<br>8 mila<br>Człowiek bez przeszłości<br>USA (b.o.)<br>USA (b.o.)<br>Francja (b.o.)<br>USA (15)<br>USA (15)<br>USA (15) | 12 pt., sob.<br>14.30 niedz.<br>13.30 pt., 14 sob.<br>12 niedz.<br>16 pt., 16.30 sob.<br>18 niedz.<br>18 pt., 24 sob.<br>20 niedz.<br>20 pt., 22 sob.<br>24 niedz.<br>22 pt., 18.15 sob.<br>16 niedz. |       |

## SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,  
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

| Tytuł                              | Produkcja / wiek | Godzina                                  |
|------------------------------------|------------------|------------------------------------------|
| Wpadka                             | USA (15)         | 12.15, 11.45, 19.15, 21.30               |
| Za szyby za wściekły               | USA (15)         | 10.15, 12.30, 15.15, 17.15, 19.45, 22.15 |
| Pokołówka na Manhattanie           | USA (15)         | 10.30, 12.45, 15.30, 17.45, 20.15, 22.30 |
| Jądro Ziemi                        | USA (15)         | 13.30, 18.45, 21.45                      |
| Matrix. Reaktywacja                | USA (15)         | 10.13, 16.17, 19.20, 22                  |
| Nowożeńcy                          | USA (15)         | 15.45, 20.30, 22.40                      |
| Ballistic                          | USA (15)         | 10.20, 12.40, 22.10                      |
| 28 dni później                     | USA (15)         | 14.50, 19.30                             |
| Joint Venture                      | Anglia (15)      | 11.30, 13.45, 18.15                      |
| Johnny English                     | Anglia (15)      | 10.10, 17.10                             |
| Pinokio                            | Włochy (b.o.)    | 11.16, 15.15                             |
| Prosiaczek i przyjaciele           | USA (b.o.)       | 11.15, 13.15, 15.15, 17.30               |
| ■ do godz. 12 pon.-czw. - 14 zł    |                  |                                          |
| ■ w godz. 12-17 pon.-czw. - 16 zł  |                  |                                          |
| ■ po godz. 17 pon.-czw. - 18 zł    |                  |                                          |
| ■ do godz. 12 piątek - 16 zł       |                  |                                          |
| ■ po godz. 12 piątek - 19 zł       |                  |                                          |
| ■ sob., niedz. - 19 zł             |                  |                                          |
| ■ ulgowe - 12 zł                   |                  |                                          |
| ■ studenckie - 14 zł               |                  |                                          |
| ■ grupowe (inf. u kierownika kina) |                  |                                          |

## MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)  
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

| Tytuł                           | Produkcja / wiek  | Godzina                                                    |
|---------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------|
| Za szyby za wściekły            | USA (15)          | 10.30, 13.10, 15.30, 18, 20.30 pt.-niedz., 22.45 pt., sob. |
| 28 dni później                  | USA (15)          | 13.40, 16.10, 18.35, 21.05                                 |
| Ballistic                       | USA (15)          | 12, 16.35                                                  |
| Jak stracił chłopaka w 10 dni   | USA (15)          | 18.45, 21.25                                               |
| Jądro ziemi                     | USA (15)          | 16.15, 19.05, 21.55                                        |
| Makrokosmos                     | Francja (b.o.)    | 10.45                                                      |
| Matrix. Reaktywacja             | USA (15)          | 10.11, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22                          |
| Nowożeńcy                       | USA (15)          | 14.15, 19.30, 21.45                                        |
| Oszukać przeznaczenie 2         | USA (15)          | 15.15, 20.45                                               |
| Pokołówka na Manhattanie        | USA (15)          | 12.15, 14.45, 17.15, 19.40, 22.45                          |
| Pociąg za milionem              | Francja (15)      | 12.45, 17.45                                               |
| Smak życia                      | Francja (15)      | 17.30, 20.15                                               |
| Władca Pierścieni               | USA (12)          | 10.15                                                      |
| Dwie wieże                      | USA (15)          | 9.15                                                       |
| X-Men 2                         | USA (b.o.)        | 9                                                          |
| Harry Potter i Komnata Tajemnic | USA (b.o.)        | 11.45                                                      |
| Księga Dżungli 2                | Włochy (b.o.)     | 9.45, 12.30, 15                                            |
| Pinokio                         | USA (b.o.)        | 9.30, 11.15, 13.05, 14.55, 16.55                           |
| Prosiaczek i przyjaciele        | Japonia (b.o.)    | 13.35                                                      |
| Spirited Away                   | - W krainie bogów |                                                            |

■ od 20 czerwca do 31 sierpnia - letnia promocja:  
pon.-pt. -12 zł, sob., niedz. - 15 zł  
■ noce filmowe nescap - 12 zł  
■ kino samochodowe - 10 zł  
■ Multibabykino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)  
■ dziecięcy (do lat 12) - 10 zł  
■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 zł  
■ poranki - 8 zł (sob., niedz. do godz. 12.30)  
■ grupowe - 10 zł  
■ ceny biletów nie obejmują filmów „Matrix. Reaktywacja”, „Harry Potter i Komnata Tajemnic”, „Władca Pierścieni: Dwie wieże”, „Oszukać przeznaczenie 2”

## Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3).  
Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON



A - klasa. grupa III

# Niespełnione nadzieje

Liczyliśmy na sukcesy i awanse kociewskich zespołów występujących w A-klasie. Niestety, nasze zespoły w tym roku dały się wyprzedzić drużynom z powiatu chojnickiego i marzenia o awansie do klasy okręgowej muszą przełożyć na kolejny sezon. Co prawda, z perspektywy czasu wydaje się, że Tęcza Brusy, to najsilniejszy zespół ligi to Agra Ostrowite była do wyprzedzenia. Jednak kociewskie zespoły zabierały sobie wzajemnie punkty, tracąc je w meczach z zespołami spoza Kociewia. Gdzie trzech (Pomorzanka, Victoria, Sokół) się bije tam Agra skorzystała.

**Victoria Kaliska (3 miejsce, 40 pkt, bramki 42-23)**  
Zespół z Kalisk obchodzi w tym roku 50-lecie swego istnienia. Ma wspaniałe boisko, jednak w rok po spadku z klasy okręgowej nie udało im się powrócić do tego grona. Zespół z Kalisk w końcówce ambitnie gonił rywali i o mały włos zajęłby drugie miejsce dające prawo gry w barażach o V ligę. W ostatniej kolejce spotkań Victoria pokonała Pomorzanę Skórcz 5:1 i czekała na wynik spotkania w Chojnicach pomiędzy Chojniczanką II a Agrą Ostrowite. Agra wygrała jednak 4:1 i to ten zespół zagra w barażach.

**Pomorzanka Skórcz (5 miejsce, 36 pkt, bramki 38-41)**

To chyba najbardziej chimeryczny zespół w lidze. Za-



Pomorzanka Skórcz nie wywalczyła awansu do klasy okręgowej.

Fot. Rafał Kosecki

bierał punkty najlepszym w lidze, by następnie stracić je w meczu ze słabszymi. W zespole z Skórcza nie brakuje utalentowanej młodzieży, brakuje jednak młodym chłopakom chęci do treningu. A nawet w A-klasie trzeba solidnie trenować, aby sukcesy odnosić. Jeżeli zawodnicy Pomorzanki tę regułę zrozumieją, to już za rok będą mogli cieszyć się z awansu.

**Sokół Zblewo (6 miejsce, 35 pkt, bramki 46-33)**

Sokół bardzo długo liczył się w walce nawet o pierwsze miejsce. Jednak później przyszła seria słabszych spotkań spowodowana absencją zawodników, zwłaszcza w

spotkaniach wyjazdowych. Praktycznie przez cały sezon na boisku nie pojawiali się najlepsi strzelcy z ubiegłego sezonu Tomasz Pastwa i Robert Graban. Trener Dariusz Żołnowski uważa, że jeśli będzie mógł grać cały czas pełnym składem to zespołowi nie są potrzebne wzmocnienia.

**Wda Czarna Woda (8 miejsce, 30 pkt, 31-39)**

Trener Mirosław Kania, jako jedyny nie zapowiadał walki o awans. Zdawał sobie sprawę, że beniaminek potrzebuje ogrania i musi zapłacić „frycowe” w A-klasie. Zespół grał bardzo solidnie, w kilku spotkaniach zabrakło szczęścia aby zdobyć

komplet punktów. W Czarnej Wodzie zapowiadane są wzmocnienia. Wracają z innych zespołów wychowankowie klubu. Jeśli nic w międzyczasie się nie zepsuje, Wda może być groźna dla każdego zespołu w A-klasie. (WŁA)

## Tabela

|                             |    |       |
|-----------------------------|----|-------|
| 1. Tęcza Brusy              | 51 | 65-24 |
| 2. Agra Ostrowite           | 41 | 50-30 |
| 3. Victoria Kaliska         | 40 | 42-23 |
| 4. Santana Wielki Klincz    | 38 | 44-41 |
| 5. Pomorzanka Skórcz        | 36 | 38-41 |
| 6. Sokół Zblewo             | 35 | 46-33 |
| 7. Chojniczanka II Chojnice | 34 | 45-39 |
| 8. Wda Czarna Woda          | 30 | 31-39 |
| 9. Kasztelania Garczyn      | 26 | 52-59 |
| 10. Słupia Sulęcino         | 22 | 24-46 |
| 11. Atlas Goręczyno         | 14 | 29-60 |
| 12. Gwiazda Karsin          | 9  | 30-59 |

## Międzynarodowe kopanie

Na boisku w Subkowach odbył się mecz towarzyski, w którym miejscowa Subkowią podejmowała niemiecką drużynę TSV Lider (odpowiednik polskiej V ligi). Pojedynek zakończył się zwycięstwem gospodarzy 7:2 (3:0).

Piłkarze z Niemiec już po raz drugi zostali zaproszeni przez trenera Subkowie, Jacka Kleinschmidta. Zarówno cztery lata temu jak i teraz niemieccy piłkarze byli bardzo zadowoleni z przyjazdu. Szkoleniowcem TSV Lider jest były piłkarz Unii Tczew, Andrzej Szczodrowski.



Pamiątkowe zdjęcie obu zespołów.

Fot. Andrzej Sarnowski

- Również w tym roku, dzięki gospodarzom spędzi-

liśmy naprawdę fajne chwile. W rewanżu za miłą gościnę,

zapraszamy zespół Subkowie do Niemiec. (jovi)

B-KLASA. GRUPA II

## Centrum świętuje Strzał czeka



Centrum Pelplin od nowego sezonu wystąpi w A-klasie.

Fot. Andrzej Sarnowski

Drużyny rywalizujące w piłkarskiej B-klasie mają już za sobą sezon 2002/2003. Zgodnie z oczekiwaniami awans do A-klasy uzyskali piłkarze pelplińskiego Centrum. Być może w wyższej lidze zagra także Strzał Jabłowo. Jednak wszystko zależy od spotkań barażowych.

**Iskra Rajkowy - Szpak Skórcz 4:2 (2:1)**

Po 10 minutach Iskra prowadziła 2:0. Później gra się wyrównała a sytuacji strzeleckich nie brakowało (szczególnie ze strony gości). W dalszej części meczu, piłkarze Iskry grali na tyle skutecznie, aby dowieźć korzystny wynik do końca meczu. Bramki dla Iskry zdobyli: Krzysztof Szucki, Jarosław Wachowski, Tomasz Lewandowski, Maciej Lewandowski.

**Centrum Pelplin - Delta Mażewko 3:0 (1:0)**

Pojedynek bardzo zacięty i wyrównany. Kibice na pierwszą bramkę czekali do 44 minuty. Wówczas Tadeusz Pellowski strzelił pierwszą bramkę. W dalszej części meczu obraz gry nie uległ zmianie. Oba zespoły na przemian atakowały bramkę przeciwnika. Więcej szczęścia końcówce spotkania mieli pelplinianie, którzy strzelili jeszcze dwa gole (Adam Nagórski i Tomasz Weremczak). Wynik spotkania mógł być wyższy, gdyby Centrum wykorzystało dwa rzuty karne.

**Jaguar Malenin - Świt Radostowo 3:5 (0:2)**

Niewiele brakowało aby Jaguar pokusił się o sporą niespodziankę. W pierwszej połowie wszystko toczyło się jeszcze zgodnie z planem, czyli wyżej notowany Świt pewnie prowadził 2:0. Później swoje „pazurki” pokazał Jaguar, który strzelił trzy gole. Piłkarze Świtu swój honor uratowali dopiero w końcówce meczu, kiedy to zdobyli trzy bramki. Bramki: Marek Szela, Witold Brzeski, Jarosław Lisewski - 3.

**Strzał Jabłowo - KPN Lignowy 4:3 (3:2)**

Bardzo ciekawe spotkanie. Po 5 minutach Lignowy prowadziły 2:0. Natomiast tuż przed końcem pierwszej połowy gospodarze prowadzili 3:2. Krótko po zmianie stron Lignowy doprowadziły do wyrównania. W 88 minucie sędzia podyktował karnego dla Jabłowa, który pewnie został zamieniony na zwycięskiego gola.

Bramki: Adam Zbiński - 2, Cezary Krużycki, Dariusz Kamiński.

**Sparta Gogolewo - Wisła Walichnowy 1:0 (0:0)**

Pojedynek bardzo wyrównany. W obu zespołach pierwszoplanową rolę odegrali bramkarze. Właśnie to dzięki im, kibice golądaliby jednego gola, którego w 70 minucie strzelił Dawid Gajewski. (jovi)

## Tabela końcowa

|            |    |       |
|------------|----|-------|
| 1. Centrum | 41 | 60:30 |
| 2. Strzał  | 38 | 40:20 |
| 3. Lignowy | 35 | 47:29 |
| 4. Sparta  | 34 | 68:39 |
| 5. Iskra   | 32 | 48:40 |
| 6. Świt    | 30 | 57:40 |
| 7. Wisła   | 26 | 48:32 |
| 8. Szpak   | 8  | 21:52 |
| 9. Delta   | 8  | 16:79 |
| 10. Jaguar | 7  | 25:64 |



Fragment meczu Centrum - Delta.

Fot. Andrzej Sarnowski

## PRZYSZLI NA ŚWIAT



**Dominik Bona** z Rychnów ur. 15.06.2003 o godz. 0.49, 3630 g, 54 cm, Szpital Rejonowy w Chojnicach

Fot. Maria Sowisło



**Maxymilian Kowalski** z Ogorzelin ur. 15.06.2003 o godz. 23.58, 3140 g, 52 cm, Szpital Rejonowy w Chojnicach

Fot. Maria Sowisło



**Aleksandra Świdorska** z Kławkowa ur. 17.06.2003 o godz. 8.52, 56 cm, 3700 g, 56 cm, Szpital Rejonowy w Chojnicach

Fot. Maria Sowisło



**Martyna Zblewska** z Leśna ur. 16.06.2003 o godz. 23.53, 4100 g, 58 cm, Szpital Rejonowy w Chojnicach

Fot. Maria Sowisło



**Jakub Marek Januszewski** z Zalesia ur. 16.06.2003 o godz. 16.12, 5120 g, 62 cm, Szpital Rejonowy w Chojnicach

Fot. Maria Sowisło

Mamo  
zadzwoń

Mamo, jeśli chcesz, żeby zdjęcie Twojego dziecka ukazało się w naszej gazecie, zadzwoń. Na telefony czekamy od poniedziałku do piątku, w godz. od 9 do 17, pod numerem 397-96-22.

## ZDROWIE

## ■ Zrób mammografię

**CHOJNICE.** Szpital Rejonowy w Chojnicach zaprasza kobiety urodzone w latach 1944, 1945, 1951, 1952 i 1953 na bezpłatne badania mammograficzne. Ze względu na to, że liczba badań jest ograniczona (200 miejsc), o przyjęciu na nie decyduje kolejność zgłoszeń.

W dniach 23 - 30 czerwca, od godz. 8 do 14, panie mogą rejestrować się telefonicznie pod numerem: 395-69-85 lub osobiście w Centralnej Rejestracji szpitala.

(mona)

## ■ Palisz? Zbadaj płuca

**CHOJNICE.** Wszystkie osoby z województwa pomorskiego, ubezpieczone w Narodowym Funduszu Zdrowia, mogą poddać się bezpłatnym badaniom spirometrycznym. Organizuje je chojnicki Szpital Rejonowy. Badania przeznaczone są przede wszystkim dla osób, które ukończyły 40 rok życia, palą papierosy od co najmniej 10 lat lub narażone są na silną emisję substancji toksycznych oraz bierne palenie.

Rejestracja telefoniczna pod numerem tel. 395-69-71, od godz. 8 do 13.

(mona)

## ■ Bezpłatna cytologia

**CHOJNICE.** W chojnickim Szpitalu Rejonowym można poddać się bezpłatnym badaniom cytologicznym. Jest to oferta dla pań, które urodziły się w latach 1944 - 1973. Celem badań jest wczesne wykrywanie raka szyjki macicy.

Rejestrować można się od godz. 8 do 14, pod numerem tel. 395-69-85 (od godz. 8 do 14) lub osobiście w Centralnej Rejestracji.

(mona)

## Brusy. Podsumowanie roku młodych artystów

## Muzyczne popisy

**S**to czterdzieści osób uczestniczących w zajęciach ognisk muzycznych w Młodzieżowym Domu Kultury w Brusach egzaminem zakończyło rok szkolny. Zaprezentowali się młodzi artyści, uczący się gry na keyboardzie, pianinie, skrzypcach, wiolonczeli, gitarze i instrumentach dętych.

- Takie podsumowania to tradycja działalności ognisk muzycznych w naszej placówce - informuje Marek Czarnowski, dyrektor Młodzieżowego Domu Kultury w Brusach. - Organizujemy je już od 13 lat.

W zajęciach MDK uczestniczą nie tylko osoby z Brus. Placówka ma liczne filie, między innymi w Dziemianach, Lubni, Leśnie, Czyczkowie, Wielkich Chelmach, Czersku i Chojnicach. Kon-



Ania i Marta Lubińskie podczas koncertu.

Fot. Jarosław Deja

cert absolwentów jest popisem nabytych umiejętności.

- Wiele z osób uczestniczących w zajęciach, zdobywając podstawy gry na in-

strumentach, kontynuuje naukę w szkołach drugiego stopnia, liceach, bądź na studiach muzycznych - dodaje dyrektor Marek Czarnowski. (jard)

## Chojnice. Przed wejściem Polski do Unii

## Nowe zadania dla celników

**P**racownicy Oddziału Celnego w Chojnicach już po wakacjach otrzymają nowe zadania służbowe. Nie ma więc zagrożenia, że po wejściu Polski do UE będą musieli szukać nowej pracy.

- W związku z naszą akcją zniknie granica między Polską a krajami unijnymi, więc w całej Polsce służba celna będzie musiała być zreformowana - wyjaśnia Bronisław Woźniak, dyrektor Izby Celnej w Gdyni. - Chojnickiej placówce likwidacja nie grozi.

Dobra sytuacja chojnickiego oddziału jest związana z powstawaniem specjalnej

strefy ekonomicznej. Niewykluczone, że firmy prosperujące w jej granicach będą eksportować swoje towary poza obszar UE. Chojnicki celnicy będą zatem im potrzebni.

- Wiele też zależy od aktywności lokalnych przedsiębiorców - mówi Aleksandra Janeczek, dyrektor Oddziału Celnego w Chojnicach. - Jeśli oni także rozpoczną eksport swoich produktów poza Unię, to zapewnią nam pracę.

Poza tym, jesienią Sejm ma wprowadzić nowe zadania dla służb celnych. Do zakresu ich obowiązków będzie należeć nadzór nad handlem

towarami akcyzowanymi, czyli np. alkoholem i tytoniem. Dotychczas zajmowała się tym kontrola skarbową. Do celników należeć będzie również kontrola gier hazardowych, kasyn.

Chojnicki celnicy czekają na decyzje swoich zwierzchników w sprawie inwestowania. Pierwszą nowinką będzie komputerowy system zgłoszeń celnych „Celina”. Obowiązuje on już we wszystkich krajach unijnych, a od listopada br. można się go spodziewać również w Chojnicach. Na większe inwestycje, jak budowa placu odpraw dla tirów, trzeba będzie poczekać.

(ros)

## Chojnice. Patroni Europy

## Święci w oczach gimnazjalistek

**A**gnieszka Warnke z Gimnazjum nr 1 wygrała w konkursie „Święci patroni Europy”, organizowanym przez katolickie stowarzyszenie Civitas Christiana w Chojnicach. W swojej pracy napisała o postaci świętego Franciszka

REKLAMA

- To dobry patron dla całej Europy - mówi laureatka. - Jest bowiem patronem ekologów i zwolenników pokoju, a to przecież ważne sprawy dla wielu osób.

Kolejne miejsca zajęły uczennice Gimnazjum nr 3, Monika Czerwińska i Anna

Dalecka. Pierwsza z nich także opisała św. Franciszka, bohaterem kolejnej zwycięskiej pracy był patron Polaków, św. Wojciech. Jurorzy wyróżnili także prace Marioli Metlickiej z Gimnazjum nr 7 i Darii Kamińskiej z Gimnazjum nr 3. (ros)

## Z CHOJNIC

## ■ Ogniska przedszkolne

**CHOJNICE.** Od 1 września 2003 roku, dzieci w wieku od 4 - 5 lat, nieobjęte nauką w szkole, będą mogły uczęszczać na ogniska przedszkolne. Z propozycją tą wychodzą do rodziców dyrektorzy trzech chojnickich przedszkoli, nr 2, nr 7 i nr 9 w porozumieniu z Urzędem Miejskim. Celem działania ognisk jest udzielanie pomocy rodzicom w wychowaniu, rozwoju intelektualnym, społecznym i fizycznym ich dzieci, poprzez zabawę i rozwój zainteresowań. Pobyt w ogniskach będzie bezpłatny i zorganizowany w godzinach popołudniowych. Rodzice, którzy chcą, aby ich pociechy uczestniczyły w tych zajęciach, powinni zapisać je do 25 czerwca. Bliższych informacji udzielają dyrektorzy powyższych placówek: Małgorzata Szaszor (PS nr 2, ul. Grunwaldzka 1 a, tel. 397-54-14), Iwona Szmaglińska (PS nr 7, ul. Kard. S. Wyszyńskiego 5, tel. 397-25-42) i Mirosława Szczepańska (PS nr 9, ul. Młodzieżowa 5, tel. 397-44-72).

(mona)

## ■ Na kociot

**CHOJNICE.** Radni miejscy pozytywnie zaopiniowali projekt uchwały o zaciągnięciu pożyczki w wysokości 40 tys. złotych z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku. Kwota ta przeznaczona zostanie na sfinansowanie modernizacji ogrzewania budynku hospicjum. Wymieniony zostanie piec węglowy na kociot gazowy, a ponadto w budynku zamontowana będzie instalacja gazowa. - Zabezpieczenie pożyczki stanowić będzie weksel in blanco - mówi burmistrz, Arseniusz Finster. - Spłata pożyczki nastąpi z dochodów własnych gminy. Nie obejmuje to jednak wpływów z dotacji: na zadania zlecone i dofinansowanie zadań własnych oraz otrzymanych w drodze porozumień. (mona)

## ■ Drożej za halę

**CHOJNICE.** Już od września br. wszystkie szkoły, które korzystają z Hali Widowiskowo-Sportowej Parku Wodnego w Chojnicach zapłacą za jej dzierżawienie o 180 proc. więcej, niż dotychczas. Taką decyzję podjął Mariusz Paluch, prezes Parku Wodnego. Podwyżka ma na celu pokrycie kosztów ponoszonych przez Park Wodny. (mona)

**Księgi rachunkowe,  
KPiR, VAT, ZUS  
na zlecenie poprowadzę.**

Posiadam odpowiednią wiedzę,  
kwalifikacje i doświadczenie  
również  
w obsłudze niemieckich firm.

Kontakt:  
0604/304-499  
lub 052/396-22-66

22800656/A/1705

**Ordynatorowi  
Franciszкови Długołęckiemu,  
lekarzom: Jaromirowi Softysiakowi,  
Krzysztofowi Nowaczykowi  
oraz całemu personelowi oddziału ginekologicznego  
Szpitala Rejonowego w Chojnicach**

za fachową opiekę i troskę serdeczne podziękowania

składa  
pacjentka Teresa Landowska

22800657/A/1705

## PRACA

## ZATRUDNIĘ

LONDYN - Polskiego pochodzenia rodzina poszukuje na rot opiekunki do dwóch dziewczynek, wiek 11 i 17 lat. Kandydatka powinna spełniać następujące warunki:

- wiek do 23 lat
- minimum średnie wykształcenie
- stan wolny
- lubiąca dzieci, energiczna, pogodna i cierpliwa
- doświadczenie z dziećmi konieczne
- referencje konieczne
- niepaląca

Zapraszamy mieszkankę i wyżywienie. Oferujemy doskonałe warunki pobytu. Prosimy przysłać CV do dnia 17.06 do 20.06.2003 pod numerem 58 55 10 13. Tylko poważne oferty.

**FARMACEUTY**, technika farmacji zatrudni Aptekę w Tczewie 0607-338-541

**HANDLOWCÓW**, magazynierów, obsługa biura, praca stała, sezonowa. 058/664-07-97

**KIEROWCĘ** kategorii C, wymagane świadectwo kwalifikacji, wykształcenie średnie, dyspozycyjność, wiek powyżej 25 lat, staż pracy minimum 5 lat jako kierowca-sprzedawca. Oferty składać: Drobog, Tucholino 127, 83-340 Sierakowice

**KONSULTANTKI** poszukuje Avon, z terenu Kościerzyny i okolic, 6 prezentów od firmy, 058/686-92-60, 501/370-134

**KONSULTANTKI** z terenu Kościerzyny i Kartuz poszukuje Avon, 6 upominków od firmy, tel. 058/687-32-13, 0501/291-163

**KONSULTANTÓW** Oriflame od 10 lat, promocja wpisowego, 058/622-23-66, (0608)336-529

**PRACOWNICE** w kwiaciarni Kasia zatrudni, mile widziana praktyka, tel. 0691-258-668

**STOLARZY** tel. 552-81-33 Tuchom

**DZIEWCZYNY** do zbioru truskawek zatrudni, 058/681-61-22

**JUŻ** teraz pomyśl o dodatkowej pracy na wakacje. 0606-938-519, 058/681-48-83

**Kobietę** do gotowania w gospodarstwie agroturystycznym, najlepiej z okolic Chmielnia lub Brodnicy Górnej, 0607-377-929

**MŁODE** ambitne osoby do firmy kosmetyczno-marketingowej z powiatu kartuskiego i kościerskiego, 0606-938-504

**OSOBĘ** do pracy w biurze. Kwalifikacje: prowadzenie księgi przychodów i rozchodów, znajomość programów graficznych, znajomość języka niemieckiego. Oferty składać: Drobog, Tucholino 127, 83-340 Sierakowice

**POSZUKUJEMY** młode, energiczne osoby z Władysławowa do współpracy na okres letni. Informacja w Dzienniku w Pucku, tel. 058/673-25-01

**PRACOWALEŚ**: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

**PRACOWNIKÓW** do zbioru truskawek, 681-41-51, 0506-268-160

**PRZEWÓZNIKOM** posiadającym pojazdy chłodnicze o ładowności do 12 ton proponujemy współpracę. Erontrans tel. 058/773-14-02, 0502/785-815

**ZATRUDNIĘ** do zbioru truskawek. Dzierżąno, tel. 684-08-96

**ZATRUDNIĘ** dwie dziewczyny do zbioru truskawek, najchętniej z doświadczeniem, 058/684-27-87 dzwonić po 19

## SZUKAM PRACY

**EKSPEDIENTKA** dyspozycyjna, znajomość kasy fiskalnej, min. sanitarna, aktualna ks. zdrowia, 0609/701-658

**ELEKTRYK** technik, SEP do 1 kV, prawo jazdy, 24 lata, nie tylko w zawodzie, 0504/247-950, 058/687-30-22

**INŻYNIER** mechanik- specjalność mechanika i budowa maszyn, lat 26, uprawnienia energetyczne, prawo jazdy A, B, komputer, rosyjski, niemiecki, 059/832-31-74

**KSIĘGOWA** z licencją, znajomość komputera, KPIR, ryczałt, ZUS, 0693/393-405

**MAGAZYNIER**, komputer, samochód, po wojsku, 0601-161-752

**OGRODNIK** - pielęgnacja, nasadzenie roślin, 058/681-68-67

**OGRODNIK** - wykona wszelkie prace w ogrodzie i drobne remonty domu, 058/681-68-67, 0609-373-495

**OPIEKUNKA** do dziecka lub pomocy domowa, tel. 059/843-31-35 Słupsk

**37-LETNIA**, uczciwa zaopiekuje się domem u osoby niepalącej, 058/685-12-46

**ABSOLWENTKA** dyspozycyjna, pracowita, sumienna, kreatywna, poszukuje pracy, 0607/800-583, 0601/806-063

**WYKONAM** z kamienia murki, ogrodzenia, chodniki, oczka, schody, 0694-364-684

## AUTO MOTO

## SPRZEDAM

**BMW 318**, 82 r., w całości lub na części, 1500 zł, 0694/672-215

**FIAT 126 p**, 1986 r., po blacharce i malowaniu, nowe opony, stan dobry, 850 zł, 0603-753-269

**FIAT 126p**, 85 r., po kap. remoncie, 686-27-80

**FIAT 126p**, 85 r., po kap. remoncie, nowe opony, akumulator, 686-27-80

**LIASZ 1990**, naczeprza trzysłowa, 24 ton, 058/684-12-07

**OPEL Omega 2.0 benz./gaz**, 93 r., wiśniowy, S. WS, CZ, EL, ABS, reeling, stan bdb, 13 600 zł, 052/398-18-01, 0691/681-408

**RENAULT Clio**, 1.4 RT, 95 r., 3-drzwiowy, 110 tys. km, foliowany metalik, pełna dokumentacja, KT, AA, CZ, ES, WS, SZ, AF, H, airbag, 14.700 zł, Gdańsk 0501/624-901

**SEAT Ibiza 1.2**, 1986 r., srebrny metalik 2600 zł, 052/39719-78

**SMYK JC 50Q 2000**, stan db, 1800 zł, 0602/316-135

**MOTOCYKL** Junak w częściach, cena 700 zł, silnik po remoncie i wypolerowany, tel. 0502/237-178

**MOTOR CZ 175**, 1987 r., stan dobry, 250 zł, 0609-281-178

**PRZYCZEPKA** do przewozu świń, Chojnice, tel. 052/398-70-21

**SILNIK benz. 1.5** do BMW 316, 650 zł, 0501-544-024

## KUPIĘ

**AUDI**, Fiat 126p, Uno, Punto, VW, Opel, Skoda także inny lekko uszkodzony, 0503/507-107, 340-95-32

**DAEWOO**, Renault, Fiat, Skoda, Toyota lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49

**FIAT Punto**, Brava, Seicento, Siera lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49

**FIAT Seicento**, Siena, Punto, Brava, 058/56-111-72, 0501/675-382

**OPEL Astra**, Corsa, Vectra, VW lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

**OPEL Astra**, Corsa lub Felicia, 058/56-111-72, 0693/123-694

**OPEL Corsa**, B diesel do 6.000 zł, 058/685-55-70 po 21

**POLONEZ** lub Favorit, chętnie z gazem (gotówka), 058/56-139-14, 0694/631-049

**POLONEZ** od 1992 do 2000, chętnie z gazem, 058/56-111-72, 0501/675-382

**RENAULT** Megane, Clio, Laguna, Felicia lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

**SKODA** Felicia, Favorit, Octavia, Fabia lub inny, 058/56-139-14, 0694/631-049

**AUTAI** Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

## INNE

**AUTOWYNAJEMI** Zastępcze-Refundacja z OC sprawcy, 058/552-75-22, 0601/651-672

## NIERUCHOMOŚCI

## SPRZEDAM

**BRUSY**, dom 110 m kw., podpiwniczony, działka, ul. Tulipanowa, 052/398-20-10

**CHOJNICE**, mieszkanie 4-pokojowe, pow. 58 m kw., własność hipoteczna, 1. piętro, dogodna lokalizacja, tel. 052/397-33-01

**CHOJNICE** - centrum, mieszkanie własnościowe o pow. 94 m kw., 2 pokoje, kuchnia, przedpokój + garaż, tel. 052/397-70-44

**CZERSK** - okolice, działka budowlana 1 ha, 400 m od drogi krajowej E22, dojazd asfaltem, tel. 0692/803-323

**ŁĘAWA** okolice dom całoroczny 180 m kw. działka 7000 m kw. brzeg jeziora, 0604/818-412

**KARTUZY**, działkę budowlaną 1889 m kw., woda, prąd przy działce, 058/684-09-48, 0504-491-824

**KOŚCIERZYNA**, dom 212 m kw. z garażem, bud. gosp., 235 000 zł, 0607/27-50-50

**KOŚCIERZYNA**, działka bud. 780 m kw., 30 zł/m kw., 0505/079-430

**KOŚCIERZYNA**, działka bud. na Zielonem Wzgórzu 470 m kw., termin transakcji- 09.03 r., 0691/840-800

**KOŚCIERZYNA**, mieszkanie 3-pok., 1 p., 50 m kw., balkon, dobre położenie, 1400 zł/m kw., 0507/102-125

**KOŚCIERZYNA kawalerka 30,2 m**, po remoncie, tel. 0507/772-044

**LUBKOWO** - budowlana, 1923 m, 80 m od jeziora, uroczona, 0500-216-103, (058)672-93-08

**MALBORK** Jagiellońska mieszkanie 3-pokojowe, może być z garażem 100 m obok 62 m kw. w nowym budownictwie, 9 piętro sprzedam, 055/272-21-09

**PRZYWIDZ** Kaszuby, działka budowlana 919 mkw, ładna lokalizacja 0695/503-110

**REDA**, działka 4400 m, obok salonu Seata, vis a vis Euro-marketu, 0505/135-309, 0505/083-303, 679-18-19 po 20.00

**REDA** działki budowlane, 1200-5000 m, pod zabudowę jednorodziną (możliwość usług 9MU), pełne uzbrojenie, piękna lokalizacja przy trasie Reda-Wejherowo, blisko las, rzeka, 18 euro/m, 0505/135-309, 0505/083-303, 679-18-19 o 20.00

**RÓŻNY**, działki budowlane, woda, gaz, energia, grunt 3 klasa, cena 19 zł m kw., tel. 0600/034-131

**SIERAKOWICE** os. Wichrowe Wzgórze, mieszkanie 67,7 mkw, parter, słoneczne, 68.000 zł, 058/681-89-62

**SKARSKIEWY**, 3,7 ha, przy głównej drodze, suchy teren, uzbrojenie bardzo blisko, 4,50 zł/m kw, 06-7-16-78-68

**SKARSKIEWY**- okolica, ziemia 1,57 ha w bardzo atrakcyjnym miejscu. Cena do uzgodnienia, 058/588-07-17

**STAROGARD** Gd., os. Kopernika, własnościowe, 3-pokojowe, 54 m kw., 1 piętro, 775-06-76, 0503/760-630

**STARY** Bukowiec, działki budowlane, 10 zł/m kw., tel. 687-98-96

**TUCHOM** 1500, 1600 m kw., 300 m od drogi krajowej, uzbrojenie przy działkach, 35 zł/m kw., 058/681-82-44

**WĄGLIKOWICE**, działka bud. 910 m kw. na trasie do Wdzydz Kiszewskich, 22 zł/m kw., 0691/840-800

**WIELE** działki budowlane od 1.000-2.000 m kw, tel. 058/687-35-28

**ZŁOTOWO** gm. Stare Pole mieszkanie 54 m kw. 055/271-00-28

**ZUKOWO**, dom bungalow, zadaszony, do wykonczenia, działka 1000 m kw., wszystkie media, 160000 zł, 0605-76-42-20

**BORY** Tucholskie, atrakcyjne działki budowlane 1000-1600 m kw., 6-7 zł m kw., (052)336-10-10 wieczorem

**BORY** Tucholskie, działki letniskowe blisko Jeziora Okonińskiego, przy lesie, tel. 0604/878-117

**DZIAŁKI** budowlane w atrakcyjnym miejscu, 058/681-60-37 po 16

**GARAŻ** blaszany, ocynkowany, solidnie zbudowany, stan bdb, Wejherowo, 1400,00 zł, 0691-654-646, (058)672-76-67 wieczorem

## KUPIĘ

**CHOJNICE** centrum, 2-, 3-pokojowe, własnościowe, z własnym ogrzewaniem gazowym, platne gotówka, (0606)37-49-06

**KARTUZY** dwupokojowe mieszkanie kupię, 0693-642-164, 0609-772-279, 629-12-16

**KOŚCIERZYNA**, Kartuzysko, okolice, 2-3 hektary ziemi rolnej z ciekim wodnym, niedrogo kupię, 0601/06-16-64

**ZIEMIA** rolna, budowlana, nieużytki lub inna, woj. pomorskie, 0503/507-107, 340-95-32

## INNE

**BOLSZEWO** - odnajmę samodzielne mieszkanie (prywatnie lub firmie), 60 m, (058)676-63-90

**CHOJNICE** - centrum, wynajmę pomieszczenie na działalność o pow. 60 m kw., możliwość prowadzenia zakładu krawieckiego z maszynami, tel. 052/397-13-55

**WEJHEROWO** (centrum)- odnajmę umeblowany pokój z używalnością kuchni, osobie niepalącej, (058)672-78-96 po 17.00

**WYDZIERZAWIE** pomieszczenie gospodarcze o pow. 100 m kw. w okolicach Chojnic, tel. 0692/859-628

## DOM

## SPRZEDAM

**BOAZERIE**, deski podłogowe, listwy, (058)342-54-31

**DRZWI** wejściowe grube Karo i 2 pary drzwi oszklonych do połowy, 686-53-95

**GRZEJNIKI** żeliwne żebkowe, używane, Kartuzysko 681-21-08

**KAMIEŃ** łupany polny, kostka, plasty, oraz cały z pola, 0694-364-694

**KRZESŁA** drewniane, tapicerowane (4 szt.), stół. Wejherowo, (058)677-54-80

**ŁODZIKA** Silesia, 150 cm wysokości, 55 cm szerokości, 280 l. Wejherowo, (058)677-54-80

**ODTWARZACZ** DVD Sony nowy, nieużywany, gwarancja, 058/681-44-59 do 10 lub po 16.

**PIEC** CO nowy, niedrogo, tel. 052/398-33-19

**SEGMENT** młodzieżowy i kanapę jednoosobową, 058/681-02-50

**DEKODER** wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tunery, 0507-33-22-33

**POŚCIEL** z kory, 0609-155-472

**ZESTAW** satelitalny lub tuner cyfrowy, mogą być zablokowane, każdej firmy 0601-181-934

## INNE

**DEKARSTWO** 0506/570-764

**KOMINKI** parapety - marmur, granit, 0501-478-531

**ODNAWIANIE** wanień, 0600-979-826

## TURYSTYKA I SPORT

## RÓŻNE

**CIECHOCINEK** - wakacyjne pobyty zdrowotne dzieci- baseny solankowe, nowoczesne zabiegi, promocyjne ceny, 054/283-62-65, www.puc.sky.pl

**KOLONI**

**E** Słowacja, Stężyca, angielski, konie, taniec „Oświata-Lingwista” 058/346-29-64

**SEGMENT** młodzieżowy i kanapę jednoosobową, 058/681-02-50

**GINEKOLOG** zabiegi 0605-540-148

**TRADZIK** różowaty i młodzieńczy - skuteczna metoda. Usuwanie naczynek, przebarwień, włókniaków, rubinów, brodawek. Kolczykanie ciała. Konsultacje dermatologiczne. Niskie ceny. Gabinet Kosmetyczny Kartuzysko, ul. Ceynowy 8 (pawilon np. szpitala), tel. 681-18-20, 0602-120-271

**0694/663-844** Ginekolog. Pelen Zakres.

**ALERGIA** komputerowe testy, 90 alergenów 100 zł, Gdańsk 058/520-12-90, Gdynia 058/621-75-20

**LIKWIDACJA** alkoholizmu, narkomanii- jednorazowo, 058/663-74-74

**MASAZ** limfatyczny, odchudzanie kończyn, bioder, pośladków, zwalczanie cellulitis (algi, wrapling) ujednolnienie (obwisłe brzuszki) aparatem najnowszej generacji. Niskie ceny. Kosmetyka - Kartuzysko, ul. Ceynowy 8 (pawilon np. szpitala), tel. 681-18-20, 0602-120-271

## ZWIERZĘTA

**BERNEŃSKI** pies pasterski, szczepiona, zdrowa, do użytku w rodzinie, 058/679-14-08

**CHATY** drewniane 089/622-60-80 www.wasco.pl

**MASZYNY I URZĄDZENIA**

## RÓŻNE

**BIZON** Z56, 85 r., sprawny, sprzedam, 0692/77-46-40

**CIĄGNIK** C 360, 330 od 5000 zł, C-360 3P, MF 255, Zetor 7245 4x4 1984 r., Atlas czterokołowy, plug podorywkowy pięciokołowy, kultywator, brony, dmuchawa do siana. Tel. 058/684-32-92, 0601-160-439

**CIĄGNIK** Pronar 320, 35 KM, 4x4, U-912, U-1012, przyczepa wywrotka na balonówkach, opryskiwacz 400 litrów. Tel. 058/684-32-92, 0601-160-439

**KOPARKA** 407 samojezdna na kołach, 12 000 zł, 0502/481-238

**MASZYNY** stolarskie, skup, sprzedaż, 0502-459-611

**ŚCINACZ** zielonek Orkan, plug trzyskołowy, naczeprza do siana, 058/684-27-87

## USŁUGI INNE

**ADAPTACJE** remonty biur lokalnych. Profesjonalnie, kompleksowo, terminowo, tanio. Sufity modułowe, suche zabudowy oraz inne remontowe, tel/fax 692-89-91, 0501/017-831

**CHATY** drewniane 089/622-60-80 www.wasco.pl

**DETEKTYW!** 058/300-09-81, 0602/474-973

**DETEKTYW**, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601)692-992

**DEŁUGI**, handel, odzysk, 058/300-09-82, 0602/474-973

**EKSPRESOWE** pożyczki pod nieruchomości bez zdolności kredytowych, 0605/037-547

**EKSPRESOWE** pożyczki pod nieruchomości bez zdolności kredytowych, 0605/037-547

Kredyty 48 godzin, Chojnice, ul. Sukieników 11, tel. 052/396-22-80, kom. 0600/751-115

**KRÓLIKI** duże sprzedam, 0693/296-98

## W SKRÓCIE

■ Są na  
olimpiadzie

**CHOJNICE.** Karolina Kamińska i Piotr Niemczyk, kajakarze sekcji Szansa, oraz ich trener, Tomasz Biesek, przebywają od tygodnia w Dublinie. Jutro nastąpi tam oficjalne otwarcie 11 Światowych Letnich Igrzysk Olimpiad Specjalnych. Kamińska i Niemczyk znaleźli się w 76-osobowej kadrze, która reprezentuje nasz kraj na tej imprezie. Tomaszowi Bieskowi powierzono opiekę nad kajakarzami. Kajakarze będą występować na olimpiadzie po raz pierwszy. Będzie to dyscyplina pokazowa. Na awans do kadry narodowej chojnickanie zapracowali podczas krajowego czempionatu, gdzie Karolina zdobyła złoto i srebro, natomiast Piotr dwukrotnie stanął na najwyższym podium.

## ■ Liga

## międzygminna

**GMINA CHOJNICE.** Po artykule „Liga walkowerów”, który ukazał się tydzień temu w „Dzienniku Chojnickim” w naszej redakcji rozdzwoniły się telefony. Artykuł dotyczył bałaganu, jaki towarzyszy organizacji ligi.

- Te walkowery i ich odwoływanie to kpiny. Jeżeli ktoś wstawia do zespołu nieuprawnionego zawodnika, to musi się liczyć z tym, że przegra walkowerem. Czy ktoś w końcu w tej sprawie podejmie męską decyzję? Ludzie odpowiedzialni za rozgrywki umywają ręce - mówi Jan Banaszkiewicz z Moszczenicy. - Wójt mówi, że pieniądze będą tylko dla drużyn, które zarejestrują się jako stowarzyszenia. Ja mam pytanie, gdzie się podziały nasze składki, które zapłaciliśmy na założenie stowarzyszenia LZS? Do tej pory to nie funkcjonuje, a koszt utrzymania drużyny ponoszą sami działacze i zawodnicy - mówi Jan Szupiański z Ogorzelin. To tylko część opinii jakie usłyszeliśmy w tej sprawie. Do tematu wrócimy.

(Mroz)

## Wyniki

**Zryw Dąbrówka - Orzeł Niezłomność 1:0.** Bramka: Tomasz Adamczyk; **Sławęcin - Szarża Krojanty 0:2.** Bramki: Grzegorz Szczepanik, Rafał Szafran; **Moszczenica - Czarni Ostrowite 3:1.** Bramki: Piotr Odyja 2, Tomasz Gätzke - Sebastian Lis; **Meteor Silno - Sparta Konarzyny 1:1.** Bramka dla Sparty: Marcin Podgórski; **Orion Ogorzeliny - Mat Ciechocin** przełożony na niedzielę, 22.06.

## Tabela

|                |    |    |       |
|----------------|----|----|-------|
| 1. Zryw        | 17 | 32 | 53-32 |
| 2. Mat         | 17 | 31 | 41-34 |
| 3. Szarża      | 18 | 30 | 47-44 |
| 4. Orion       | 17 | 28 | 47-42 |
| 5. Czarni      | 17 | 27 | 40-37 |
| 6. Moszczenica | 17 | 26 | 36-32 |
| 7. Orzeł       | 17 | 24 | 30-28 |
| 8. Sparta      | 18 | 23 | 34-40 |
| 9. Sławęcin    | 18 | 18 | 28-35 |
| 10. Meteor     | 18 | 4  | 30-62 |

## Czersk. Lechia nie rozrabiła

## Przyjechali kibicować

Gdzie tu można zaparkować? - pytał policjantów stojących przed wjazdem na stadion miejski w Czersku.

- Można tutaj, ale wie pan, może być różnie. Najlepiej niech pan odjedzie kawałek dalej, może do kogoś na podwórko... - słyszę w odpowiedzi.

Parkuję kilkaset metrów dalej. Po chwili idę już na stadion. Czersk jest postawiony na baczność. Policjanci z prewencją są wszędzie. Patrolują ulice, obserwują co się dzieje na stadionie i wokół niego. A na stadionie się dzieje. Takiej fety w Czersku na meczu piłkarskim dawno nie było. Takiego najazdu kibiców przeciwnej drużyny chyba nigdy. Do małego Czerska przyjechała wielka Lechia Gdańsk. A za nią przyjechali jej kibice. Właśnie dziś Lechia, karnie zdegradowana z III ligi do okręgówki, ma wywalczyć awans do IV ligi. Musi jednak wygrać. Kibice przyjezdnych, w sile pół tysiąca chłopów święcie w to wierzą. „Nigdy więcej piątej ligi” niesie się ponad stadionem. Od początku meczu sympatycy gości głośno dopingują swoich pupili.

## Apetyty urosły

Po drugiej stronie boiska miejscowi. Tu już jest dużo

ciszej, lecz gdy tylko do piłki dopadają Paweł Reszczyński lub Łukasz Formella, napastnicy Borowiaka, trybuna ożywa. Bo Borowiak też potrafi grać. W ostatnich pięciu meczach na własnym terenie zdobył 15 bramek i tyle samo punktów. Na dodatek rywale ani razu nie zdołali pokonać czerskiego bramkarza. Morale czerszczan podniosła dodatkowo wygrana z wiceliderem, Powiślem Dzierżogą.

- Czekamy na Lechię - mówił wówczas grający trener Borowiaka, Bogdan Czaja.

On sam musiał jednak przyglądać się poczynaniom swoich podopiecznych z ławki rezerwowych. W poprzednim spotkaniu został upomniany żółtą kartką i nie mógł zagrać. Trochę szkoda, gdyż Czaja jest jednym z filarów zespołu.

Wbrew  
woli burmistrza

Niewiele brakowało, a Czersk nie doczekałby tego wydarzenia. Kibice Lechii znani są z tego, że potrafią zrobić „dym”. I tego najbardziej się obawiano. Komentator chojnickiej policji wydał negatywną opinię o stanie bezpieczeństwa na stadionie w Czersku. Zarzutów było sporo, a główne to: brak oddzielnego wejścia dla kibi-



Kibice Lechii żywiołowo dopingowali swoją drużynę.

Fot. Tomasz Mrozek

ców przyjezdnych, niewłaściwe mocowanie siedzisk i brak porządnego płotu, oddzielającego trybuny od boiska. Burmistrz Czerska, Marek Jankowski nie wyraził więc zgody na organizację zawodów. Borowiak nie miał jednak wyjścia. Kilka tygodni wcześniej burmistrz Skarszew podjął identyczną decyzję i w rezultacie władze Pomorskiego Związku Piłki Nożnej zamknęły miejscowy stadion.

- Będziemy grali - męską decyzję, wraz z dużą odpo-

wiedzialnością podjął prezes Borowiaka, Bogdan Sękowski. - Obawiamy się trochę reakcji kibiców, ale zrobiliśmy wszystko, aby zapewnić bezpieczeństwo.

## Lechia panowała

I było bezpiecznie. Duża w tym jednak zasługa samych fanów Lechii. Przyjechali tylko po to, aby kibicować. I by obejrzeć sukces swojej drużyny. A drużyna odpłacała się kibicom, jak mogła. Od początku Lechia atakowała. Bartosz Chudy, strzegący czerskiej bramki był jednak na posterunku. Bronił dobrze i szczęśliwie. Dwa razy wyręczyły go słupki. Piłkarze Borowiaka zastosowali prostą taktykę - podanie z pominięciem drugiej linii do Reszczyńskiego lub Formelli. Oni jednak nie bardzo mogą sobie poradzić z obrońcami gości. Tylko raz, w 53 min. Reszczyński znalazł się w sytuacji sam na sam z bramkarzem gości. Niestety, bez rezultatu.

## Radość na murawie

W 73 min. Bartłomiej Stolec zdobył gola dla Lechii. Jak się okazało, na wagę awansu. Radość kibiców biało-zielonych nie było końca. Natychmiast chcieli wbiec na murawę i uściskać swych pupili.

- Tego akurat można było się spodziewać - stwierdził jeden z gdańskich dziennikarzy, obecny na meczu.

Apel spikera, a może bardziej ostre słowa piłkarzy, którzy bali się, że sędzia przerwie spotkanie poskutkowało. Kibice wrócili na trybunę.

Do końca spotkania lechici kontrolowali wydarzenia na boisku. Po ostatnim gwizdku arbitra nikt już nie był w stanie powstrzymać kibiców. Nikt nawet nie próbował. Sympatycy Lechii wbiegli na murawę i razem z piłkarzami fetowali awans. Rozróby nie było. Bo i po co? - stwierdził jeden z kibiców.

(Mroz)

## Borowiak - Lechia Gdańsk 0:1 (0:0)

0:1 Bartłomiej Stolec (73)

**Borowiak:** Chudy - K. Pliszka, Megger, Kłaman, Remisz (67 Hinc) - Janiszewski, A. Pliszka (82 Andrzejewski), Kiepiński, Polom - Formella (80 G. Reszczyński), P. Reszczyński.



Na trybunach zajmowanych przez sympatyków Borowiaka było znacznie spokojniej.

Fot. Tomasz Mrozek

REKLAMA

Wydarzenia sportowe  
z Twojego powiatu

## Restauracja Orientalna „Dragon”

Thuy Tran Dinh

Specjalna Kuchnia Orientalna oraz Kuchnia Polska

## Organizujemy:

- imprezy okolicznościowe
- uroczystości: wesela, przyjęcia, stypy, bankiety i inne imprezy



Możliwość rezerwacji

89-600 Chojnice  
Pl. Niepodległości 6  
tel. 052/397-23-58

PARK  
CHOJNICE WODNY

KOMPLEKS KRYTYCH PŁYWAŁNI  
CHOJNICE,  
ul. HUBERTA WAGNERA 1  
tel. 052/39-66-444  
tel. marketing 052/396-64-40  
fax 052/39-66-441  
miasto.chojnice.com

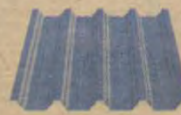
BASEN SPORTOWY, BASEN REKREACYJNY,  
BRODZIK DLA DZIECI, ZJEZDZALNIA  
TRÓJSPIRALNA, MASAZE, BICZE WODNE,  
GEJZERY, RWAĆ RZĘKA, JAKUZZI, SAUNA,  
SOLARIUM, SIŁOWNIA, FITNESS.

UWAGA: CIĄGŁE PROMOCJE!!!  
Baza noclegowa na miejscu.

10166073A/1648



BALEX METAL Producent



Blachodachówki

Płyty warstwowe

Blachy trapezowe

Balex Metal spółka z o.o.  
Bolszewa, ul. Wejherowska 12C  
tel. /0 58/ 778 44 44, fax 778 44 55

Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244  
tel./fax /0 58/ 344 74 90

Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45  
tel./fax /0 59/ 842 20 20

Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32  
tel./fax /0 58/ 532 29 02

www.balex.com.pl



2042960/D/949